

PERMI

2065

Alegar Haylin

,

Hußisch: Kanserlichen Admirals

### Neise

nach

### dem Eißmeer.



St. Petersburg, ben Johann Zacharias Logan 1793.



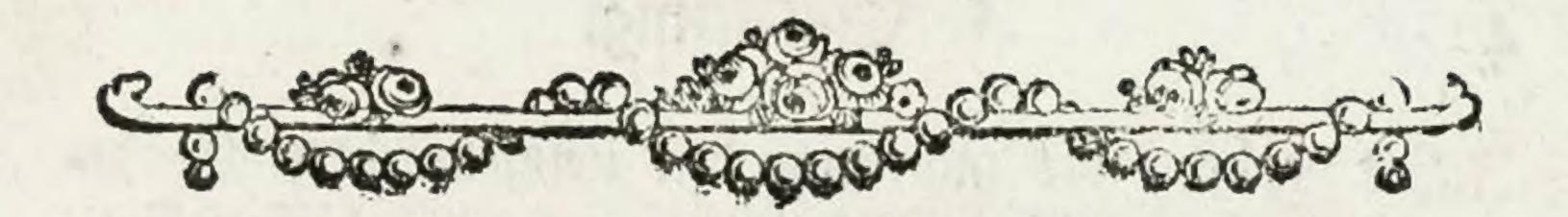
Gerhard Friedrich Millers Wegl. Ruffisch : Kanserl. würtl. Staatsrath und Historiographen

# Nachrichten von den neuesten Schiffahrten im Eißmeer

und

in der Kamtschatkischen See, seit dem Jahr 1742; da die zweyte Kamt-schatkische Expedition aufgehört hat.

Ein Stück aus der Regierungs = Geschichte der grossen Kayserinn Katharina II.



## Einleitung.

Jahr 1742. zu Entbeckung unbekannter lander im oftlichen Weltmeer und zu Beprüfung der Möglicheite iner Schiffahrt durch das Eismeer gethan haben, das weiß man aus denen ehedem davon in den Druck gesgebenen Nachrichten \*). Der Gewinn, den die Gefährten des Capitain- Commandeurs Bering auf einer der neuentdeckten Insuln gemacht hatten, reizte bald Privatpersonen an, gleichmässige Schiffahrten zu unternehmen, und dieses geschahe mit solchem Fortgang, daß fast alle Jahr zu Ochozk und in Kamtschatka Schiffe ausgerüstet wurden, die gemeiniglich mit einer Menge kostdang hatte, zurück kamen. Ein Mangel daben war, daß diese Schiffahrten ohne Unweisung geschickter Steuer-leute geschahen. Deswegen giengen wohl 20 und mehr Aahre

<sup>\*)</sup> Sammlung Russischer Geschichte zter Band. Ежембсячния сочинения, 1758. Году. Voyages et découvertes faites par les Russes le long des Cotes de la mer glaciale et sur l'Océan Oriental, tant vers le Japon que vers l'Amerique, Amsterdam, 1766. 8vo.

Jahre vorben, bis man von den neugemachten Entdeckungen umständliche Nachrichten und zuverlässige Carten erhielt; ein Mangel, dem nicht anders als durch die gnädige Vorsorge der großen Kayserinn Catharina abgeholsen werden konnte. Es schien aus Unwissenheit geschehn zu senn; vielleicht aber auch aus Ubsichten, daß diesenige Reihe neuentdeckter Inseln, die sich gegen Osten erstreckt, auf den Carten dieser Leute gegen Nordost ausliesen. Wunderbar, wie erhebliche Fehler noch im Jahr 1774. da man doch schon lange bessere Nachrichten hatte, auf gewissen gedruckten Carten fortgesest werden.

Im Eißmeer hatten die weitern Untersuchungen, seit der zwenten Kamtschatkischen Expedition ganzlich aufgehört und sie wären bennahe in Vergessenheit gerathen, wenn nicht eine Eifersucht zwischen zwen Personen, seitdem die Beschreibung der vorigen Schiffahrten in Druck erschienen war, aufs neue davon hatte reden machen. Die Grunde, welche der eine, um für künftigen Versuchen zu warnen, bengebracht hatte, wollten ben dem andern nur in soweit Benfall finden, als es die vorigen Maaßregeln betrafe, da man langst den Sibirischen Rusten durchzukommen geglaubt hatte. Wenn man aber von Archangel und von Kola aus, die Fahrt auf Spißbergen richtete, das alte Grönland zu entdecken suchte und langst den ostlichen Grönlandischen Kusten sich so weit, als möglich dem Pol näherte, so sollte, nach dieses Mannes Mennung, noch viel Wahrscheinlichkeit vorhanden senn, daß man einen kurzen und nicht sehr unbequemen Weg, durch das Eißmeer nach dem ostlichen Weltmeer zu kommen, vor sich finden wurde. Die Gründe dieser Mennung hatten schon Voarens und Wood (berühmte Namen unter den Seefahrenden), geltend machen wollen, der leztere aber hatte solche nachgehends auch widerlegt. Man konnte den Vorschlag ohne

ohne eigne Erfahrung nicht für unmöglich halten. Meue Gründe von dem Mußen ter für die Erdbeschreibung, und von der Ehre, die dem Vaterlande daraus erwachsen würde, gaben demselben ein neues Gewicht. Die Sache kam bis vor den Thron, und wurde von der großen Kanserinn, der größten Beförderinn der Wissenschafften, der reichsten Quelle eines ewigen Ruhms für Rußland, in Betrachtung gezogen.

Rußland hat nicht dieselben Ursachen, eine Schiffahrt auf dem Eißmeer zu wünschen, als andre Mationen. Es braucht keine Morderfahrt zu Beförderung seiner Handlung, keines nähern Weges nach China, Japan und Ostindien; es hat nach China den ofnen und bequemen landweg, der mit keiner Gefahr verknüpst ist, langst dessen man auf die Zeit, wann man vaselbst anlangen und von dort zurückkehren wird, mit ziemlicher Gewißheit rechnen kann. Die vornehmsten Waaren, welche nach China gehn, sind das Sibirische Pelzwerk, welches schon größtentheils an der Gränze mit Vortheil abgesezt wird. Rußland hat seine Schiffshrt nach den Inseln des ostlichen Weltmeers. Es könnte solche auch nach Japan und Indien ausbreiten, wenn da nicht Hindernisse wären, die durch die Morderfahrt nicht zu heben sind. Ein Mußen möchte vielleicht entstehn, wenn zwischen den entlegenen Russischen Provinzen die Seefahrt eine bequemere Gemeinschaft gewähren könnte, als dieje= nige ist, wozu jezt die Schiffahrt auf den Flüssen die Hand bietet. Wie wenig aber dieses zu hoffen ist, darüber hat man eine Erfahrung an Mangasea, welche Stadt in den ersten Jahren nach ihrer Erbauung von Archangel zur See mit Getraide versorgt wurde. Gefährlichkeit, Ungewißheit und Kostbarkeit haben bald andre Mittel und Wege der Zufuhr angewiesen und in Gang gebracht. Wenn demnach zwen große Kanserinnen die Bemühungen 24 3 der

ber Hollander und Englander eine Schiffahrt durch das Eißmeer möglich zu machen, erneuert haben, so kann es wohl nicht in der Absicht geschehen senn, um sur die Handlung ihres Reichs große Vortheile dadurch zu erwerben, und noch weniger die Fahrt, wenn sie gefunden würde, mit Ausschließung andrer Mächte, sur sich allein zu nüßen.

Gleichwohl ist ein Mann gewesen \*), der den widersinnigen Einfail gehabt hat, die russische Regierung könne wohl die wahre Beschaffenheit der ben der zwenten Ramtschatkischen Expedition längst dem Eißmeer gemachten Entdeckungen, als ein Geheimiß für sich behalten haben. damit nicht andre Nationen zu neuen Schiffahrten daher Gelegenheit nehmen möchten. Der Herausgeber jener Machrichten von den russischen Schiffahrten und neuen Entdeckungen habe, wider besser Wissen und Gewissen, um ben der Regierung Dank zu verdienen, Schwierigkeiten gesucht, wo keine senen, um andre dadurch von der Fahrt abzuschrecken; auf der Carte von den neuen Entdeckungen sen Sibirien, mit dem lande der Tschuktschi um 30 und mehr Grade zu weit gegen Osten ausgedehnt worden, damit ben andern Mationen die Schwierigkeiten der Schiffahrten durch Verlängerung des Weges vermehrt würden. Gewiß besondre und kühne Gedanken eines Stubengelehrten, der von der Möglichkeit der Morderfahrt begeistert, sich wider diesenigen entrustet, die auch nur von weitenher etwas, was seiner Hofnung nicht schmeichelt, bekannt madjen.

<sup>\*)</sup> Memoires et observations géographiques et critiques sur la situation des pays septentrionaux de l'Asie et de l'Amerique par Mr. \*\*\* (Engel). Lausanne 1765. 4to. Dieses Buch ist auch ins Teutsche übersetzt und vom Verfasser mit Zusätzen vermehrt worden.

machen. Rußland ist dem Herrn Engel verhaßt, weil es dasjenige, was er sich so fest einbildete, nicht gesunden hat. Rußland wollte durch diese Schiffahrten zum allgemeinen Nußen der Menschheit etwas bentragen, es wollte die Erkenntniß unsers Erdbodens erweitern, es wird dasür als eigennüßig, und seine eigne Carten versfälschend ausgeschriesen Nicht zufrieden mit seinen ungerechten Beschuldigungen, gab er zugleich mit seinem Buch auch eine nach seinen Grundsäßen eingerichtete Landkarte von dem Nordosilichen Sibirien in den Druck, worauf er diesen Theil des russischen Kanserthums um so viel, als es ihm vortheilhaft schien, willkührlich einsschafte und bagegen das Land von Umerika, damit zwischen benden kein leerer Raum übrig bliebe, um eben so viel westwärts ausdehnte.

Man hat nicht für nothig geachtet bergleichen Erbichtungen, die unmöglich ben Kennern Benfall finden können, zu widerlegen oder nur derselben Ungrund anzuzeigen. Wäre nicht die Absicht gewesen, die Schiffahrten nach der lautern Wahrheit zu beschreiben, warum hatte man sie denn beschrieben? Man hatte ja von allem schweigen können. Undre Mationen von der Schiffahrt auf dem Eißerneer abzuschrecken, konnte kein Bewegungs. grund senn, weil alle, aus eigner Erfahrung, weitern Versuchen längst entsagt hatten. Es möchte eher rathsam geschienen haben, die Schiffahrten längst denen im ostlichen Weltmeer neuentdeckten Insuln, als die längst den Kusten des Eißmeers, zu unterdrücken. Denn wenn die leztern auch Macheiserer unter andern Mationen finden sollten, so ist gewiß, daß fremde Seefahrende, ohne russische Benhülfe, nicht viel ausrichten, ja auch mit allen Hulfsmittein, die man ihnen reichen konnte, von der Matur selbst zur Rückkehr, wie ihre Vorgänger, würden gezwungen werden. Aber auch für jene Insuln 21 4

ist nichts zu besorgen. Sie sind einmahl ein wohl, erwordnes Eigenthum der russischen Krone, keine ist jemahls einer Europäischen Macht bekannt gewesen, und eine jede ist, fast seit ihrer Entdeckung, dem russischen Reich zinshar. Ein sehr weiter Abstand von unbekannten Ländern und Meeren, unterscheidet die sernsten dieser Juiuln, von den serusten Besitzungen der Spanier in Californien. Die Spanier sollen, den öffentlichen Zeitungen zusolge, Schiffe ausgesandt haben, um nordlich von Celisornien Entdeckungen zu machen. Diese konnten wohl auf die entferntesten zu Rußland (schon damahls) gehörigen Insuln stoßen. Es wäre merkwürdig, wenn zwen in der alten Welt am weitesten von einander entfernte Mationen in der neuen Welt Machbarn wurden, mit einander Handlung pflögen, und Handlungsbundnisse errichteten.

Der Herausgeber jener Machrichten von den Schiffahrten und neuen Entdeckungen, hatte vielleicht sich gegen Herrn Engel vertheidigen follen, weil dieser ihn vorseklicher Unwahrheiten und Schmeichelenen beschuldigt, wodurch er sich ben der Regierung beliebt machen, und sein Glück habe befördern wollen. Er hat aber dieses um so viel unnöthiger gehalten, da er nicht, als ein Schmeichler und der Erdichtungen liebet ober zu schreiben pslegt, in der Welt bekannt ist. Es muß sich einer allein für weise halten, der da glaubt, ein andrer, dem er doch einigen Werstand zutrauen muß, habe gehosst, durch Unwahrheiten, die sich selbst widerlegen, und die gar zu handgreislich würden, sein Glück zu machen. Wer den Verfasser kennt, der weiß es, daß er die Allerhochste Gnade der größesten Monarchin seiner Treue in denen ihm anbefohlnen Geschäften, seinem Fleisse und seinen von Rußland erworbnen Kenntnissen zu verdanken hat.

Man möchte sagen: so hätte doch die Wahrheit der Carte von den neuen Entdeckungen nicht ohne Vertheis digung bleiben sollen, indem wahr oder falsch nicht von unserm Willen abhängt, vielmehr die Wahrheit ben einem jeden, der sie erkennt, Schuz sinden muß, absonderlich ben benen, die solche veranlaßt haben und die Einwürfe zu widerlegen am meisten im Stande sind. Hier muß man gestehn, nicht geglaubt zu haben, das der Wahrheit, durch des Herrn Entzels unskatthafte Einwürfe ben Personen, die davon zu urtheilen im Stande sind, auf irgend eine Weise Eintrag geschehen kann. Wer von der Geschichte der kand, und Seekarten Renntniß besizt, dem kann nicht unbekannt senn, daß die um das Jahr 1754. verfertigte und mit der Beschreibung der Seereisen im Jahr 1758. ausgegebene Carte von den neuen Entdeckungen, nicht die erste ist, worauf Sibirien, Ramtschatka und das Land der Tschuktschi bis auf den 205 Grad der länge, von der Insul Ferro zu rechnen, sich erstreckend vorgestellt worden. Diese Ausdehnung findet sich schon auf der Carte des Capitains Berintz von seiner ersten Reise und folglich vom Jahr 1728. die Herr d'Anville dem Chinesischen Atlas des P. Du Halde bengefügt hat. Sie gründete sich aber damahls auf Operationen und Beobachtungen, die der Cap. Berints auf der Hinreise von Tobolsk bis nach Ramtschatfa angestellt hatte; weiterhin aber, längst den Kamtschatkischen, Koräkischen und Tschuktschischen Rusten, war sie das Resultat seiner Schiffahrt, während welcher er diese Rüsten beständig im Gesicht hatte. Der Staatsrath Kirilof nahm aus der Veringschen Carte, mit Benfall des Herrn De l' Isle, die Grade der lange für seine General = Carte von Rußland, die im Jahr 1734. herauskam; und dieser folgte wieder der Herr Prof. Zasius zu Wittenberg, auf seiner General : Carte, welches alles geschalze, da noch an keine Beschreibung ber See. 21 5

Seereisen und neuen Entdeckungen, die auch noch nicht gemacht waren, gedacht wurde. Und doch will Herr Engel die Ausdehnung von Sibirien, dis auf 205 Grad länge, politischen Besorgnissen der russischen Regierung, ben Geslegenheit der zwenten Kamtschattischen Expedition und der davon im Jahr 1758. bekannt gemachten Nachrichten, zuschreiben.

Erwäget man nun noch, daß zur Zeit der zwenten Kamtschatkischen Erpedition, zu Jakuzk, Ochozk, Bolsscherezkoi ostrog, und im Hasen Petropawlosska genaue astronomische Beobachtungen sür die länge dieser Oerter angestellet worden, die alle mit der vorherbeschriednen tage und Ausdehnung übereinstimmen: so muß man sich desto mehr verwundern, wie Herr Entzel, dem diese Besobachtungen, theils aus der Nachricht von den Seereissen, theils aus den Commentarien der Petersburgischen Akademie der Wissenschaften hätten bekannt senn sollen, auf den unglücklichen Einfall gerathen können, seine nichtige Einwendungen an das Tageslicht zu geben, und sich selbst als einen Mann, dem es nicht um Wahrheit, sondern um Bestätigung seiner Lieblings. Ideen zu thun ist, der Welt zur Schau darzustellen.

Es gereicht baher einem französischen Erdbeschreiber \*) nicht zur Ehre, daß er sich durch Herrn Angel
verleiten lassen, ihm auf gewisse Weise Benfall zu geben,
ob er ihm gleich nicht gänzlich, sondern nur bis etwan auf
vie Hälfte, in der Einschränkung Sibiriens und des kandes der Tschuktschi gefolgt ist. Hingegen hat ein andrer
französi-

") Lettre de Mr. ROBERT de VAVGONDY à M \* \* \* au sujet d' une Carte systematique des pays septentrionaux de l'Asse et de l'Amerique. Paris 1768. 4to. Besteht aus einem gebruckten Dogen, und einer Carte. französischer Erdbeschreiber\*) sich um die Wahrheit verdient gemacht, indem er die Petersburgische Carte, mit den Carten der Herren Angel und Vaugondy verglichen, und, sich am meisten auf die astronomische Beobachtungen gründend, der ersten bengepflichtet hat. Nach einer wohlhergebrachten Gewohnheit pflegt die Parisische Usarbemie der Wissenschaften in zweiselhaften Fällen den Ausschlag zu geben. Hatte sie erstlich den H. Vausgondy mit ihrem Benfall beehrt:, um so viel weniger konnte sie solchen dem Herrn Zuache, nachdem sie seine Gründe gesehen hatte, versagen.

Man sieht nicht, daß diesesmahl, und auch ben veränderten Maaßregeln, grössere Wahrscheinlichkeit zu einer glücklichen Schiffahrt im Eißmeer gewesen ware, als in den vorigen Zeiten. Ware aber die Sache gelungen, deren Möglichkeit man nicht widerlegen konnte, so hätte daraus ein unbeschreiblicher Rußen für die Wissenschaften und allenfalls auch für das ganze handelnde Europa entstehn können. — Catharina die Grosse beschloß zwen Schiffe zu Archangel, zur Reise gegen den Mordpol auszurüsten, um eine frene Fahrt durch das Eißmeer nach dem ostlichen Weltmeer zu suchen. Und zu gleicher Zeit sollten zwen Schiffe von Ochozk oder Ramtschatka auslausen, um die eigentl. Lage und Beschaf. kenheit der in demselben Meer, seit Berincs Schiffahrt neuentdeckten Insuln zu bestimmen, zu beschreiben, und auf einer genauen Carte vorzustellen. Bende Parthenen sollten mit erfahrnen, und muthigen Befehlshabern, mit Alls

<sup>\*)</sup> Memoire sur les pays d'Asie et d'Amerique, situés au Nord de la Mer du Sud, accompagné d'une Carte de comparaison des Plans de M. M. Engel et de Vaugondy avec le Plan des Cartes modernes par J. N. B V A C H E Geographe ordinaire du Roy. Paris, 1775. 4to.

zulänglichem Schiffsvolk und mit allen nöthigen Hülfsund lebensmitteln versehen werden. Bende sollten, wenn es nach Wunsch gienge, in der Kamtschatkischen See sich vereinigen, darauf gemeinschaftlich ihre Ungelegenheiten treiben, und endlich sollten die Urchangelschen Schiffe, zu mehrerer Versicherung der entdeckten Fahrt, durch das Eißmeer nach Urchangel zurückkehren.

Von dieser Fahrt im Eißmeer ist nie etwas wahres und gewisses, ohnerachtet sie vor aller Welt Augen geschehen, bekannt geworden. Sie hatte einen Vorwand, der den Zweck der Reise nicht errathen ließ. Won den neuentdeckten Insuln sind Rachrichten in den Druck gekommen, die aber keinesweges für zulänglich, zum Theil auch nicht für richtig gehalten werden können. Eine Machricht im Petersburgischen geographischen Calender von 1774. ist die unrichtigste; eine in Deutschland gedruckte \*) deren Verfasser sich und die Quellen seiner Erzählungen nicht zu erkennen gegeben hat, ist unstreitig viel besser, aber ben weitem nicht vollständig. Ben der gegenwärtigen Arbeit werden lauter authentische Schriften oder Abschriften, Kanserliche Befehle, Instructionen, Pierichte, Tagebücher, See. Carten, alles aus dem Reichs. Udmiralitäts. Collegium, getreulich mitgetheilt, den Stoff der Erzählungen ausmachen. Die Grosse Tiayserinn hat selbst dasür gesorgt, und der unvergleichliche Erfüller Kanserlicher Befehle, Her Graf Iwan Griczoriew. von Cschernischef \*\*) hat es nach seiner bekannten Werkthatigkeit betrieben, daß der Wer-

<sup>\*).</sup> Mene Machrichten von den neuentdeckten Inseln in der See zwischen Usien und Amerika, aus mitgetheilten Urkunden und Auszügen, verfasset von J. L. S \* \* Leipzig, 1776. &.

<sup>&</sup>quot;) Wice. Prasident des Admiralitäts. Collegiums.

fasser, um die Welt von unbekannten, aber gewissen Geschichten zu belehren, mit allen dazu gehörigen Kenntnissen ausgerüstet wurde. Die Menge der Rachrichten, befiehlet solche nur Auszugsweise zugebrauchen, vornehmlich deßwegen, weil man willens ist, nicht ben denen auf allerhechsten Befehl unternommenen Schiffahrten stehn zu bleiben, sondern auch alles, was seit der zwenten Kamtschatkischen Erpedition zu Ochozk, in Kamtschatka und ben Entdeckung der Insuln vorgegangen ist, nach= zuholen, keine Schiffahrt, keine Entdeckung, sie sein mit Absicht oder von ungefähr geschehen, unbeschrieben zu sassen, ja auch andre sür die Erdbeschreibung merkwürdige Umstände der weit entfernten Gegenden, dem begierigen Leser mitzutheilen. Männer die der Landesregierung in Sibirien vorgesezt sind, oder gewesen sind \*) haben den Verfasser mit den aussührlichsten Rachrichten und

9) Herr General - Lieutenant Denys Iwanow. Aschitscherin, Gouverneur zu Tobolst und Mitter des S. Alexander und E. Annen Ordens. Herr General Lieutenant von Bril, gewesener Gouverneur zu Irkuzk u. des S. Annenordens Ritter. Herr Obrister Pienismer gewesener Befehlshaber zu Ochozk. Zwen Brüder Timafei und Wassilei Schmalef, bende Capitalne ben dem Ochozkischen Commando. Sie haben die vollkommenste Kenntnig von den weit entfernten Gegenden, eine untadelhafte Aufführung und eine gefunde Beurtheilungskraft, die sie zu Befehlshaberskellen, dergleichen sie auch schon zuweisen verwaltet liaben, tuchtig macht. Der älteste von diesen beiden Brüdern, wurde im Jahr 1770. mit einen Aleusischen Insulaner nach S. Petersburg geschickt, den er auch Ihro Kanserl. Majestät vorzustellen das hohe Glück gehabt bat. Auf der Rückreise haben er und der Insulamer, auf aller-Pochsten Befehl, sich einige Zeit ben mir in Moskau aufgehalten, danit ich von ihnen nüzliche Rachrichten zu erfahren

und Urkunden unterstüzt. Denn es ist eine Glückseeligs keit unstrer Zeit, daß wenn einmahl der Wille unstrer zum Wohl Rußlands gebohrnen groffen Monarchin bekannt ist, ein jeder treuer Sohn des Vaterlands, zu Erfüllung der vorgesezten, immer heilsamen Ubsichten, auch ohne Specials Besehl, das Seinige nach Vermögen beyzustragen, sich bestrebet.

Wir machen mit den Schissahrten im Like meer den Unsang unsrer Erzählung. Diese sind am ersten zu Stande gekommen und haben am kürzesten gewährt. Hingegen hat die Schissahrt nach den Insuln weit mehr Zeit ersordert, und kann auch die Beschreibung derselben, wegen ihrer Verbindung mit den übrigen vorzutragenden Nachrichten, von diesen nicht getrennet werden.

II. Schiff.

erfahren Gelegenheit hatte. Eine Folge hiervon war auch dieses, daß Herr Schmalef, nach seiner Zurückstunft in Ochozk, mir eine grosse Menge umständlicher und in aller Absicht wichtiger Nachrichten, Beschreibunsen und Nachrichten nach und nach zugeschickt hat, und daß sein Bruder dadurch zu einer Nacheiserung, sich auf gleiche Weise um das Publikum verdient zu machen, dewogen worden ist.

#### II

### Schiffahrten im Eißmeer.

miralitäts. Collegium vom 14. Man des Neichs. Udmiralitäts. Collegium vom 14. Man des 1764sten
Jahres, war der Grund und die Vorschrift der zu Entdeckung einer Schiffahrt im Eißmeer anzustellenden Versuche. Er enthielt eine umständliche Unzeige alles desser,
was auf dieser Neise und zum Behuf derselben geschehen
sollte. Man bewundert darinn die klugen Unordnungen,
die belohnende Gnade, die Mildthätigkeit, die über alles
sich erstreckende Vorsorge, der wahren kandesmutter.
In Spizhergen, wie in Nowa Semla zu überwintern,
war denen von Urchangel, Kola und Mesen ausgehenden Seehundes - und Wallsischsängern, nichts neues \*).

Dan hat eine in rust deutscher und französischer Sprache gedruckte Beschreibung von dem sechsjäherigen Aufenthalt einiger rustischen Matrosen auf dem ostlichen Theil von Spizbergen, die aus dem Munde dieser Leute, zu Petersburg und Archangel aufgezeichnet worden. Man hätte diese Leute nur nicht Matrosen nennen sollen. Es waren Archangelsche Bauern, die ihrer Gewohnheit nach, auf den Wallsische und Seehundssang ausgegangen waren. Sie wurden an die ostliche Kuste von Spisbergen, die sonst heut zu Tage nicht besahren wird, verschlagen, verloren ihr Schiff und mußten sich, von allen Menschen verlassen, so lange an einem unbefannten Ort aushalten, bis von ungesähr in eben die Gegend ein Schiff kam, das sie aus ihrem langen Elend erlöste.

Diese haben längst durch ihre Erfahrung bewiesen, daß teute von guter teibesbeschassenheit in dem dortigen Clima ohne Gefahr ausdauern können. Die mitleidige Kansserinn aber wollte unsern Schiffahrenden, wenn sie etwan auf Spisbergen zu überwintern gezwungen werden solleten, mehr Bequemlichkeit verschaffen; sie wollte ihnen das leben so erträglich machen, als möglich wäre.

Ein Schifflieutenant, Michael Memtinof auf einer Pinke, und mit ihm fünf Unterlieutenants, auf dren Hukern und 2 Gallioten, wurden zu dem Ende unverzüglich von Archangel ausgeschickt, um fertiges Bauholz zu zehn kleinen Häusern, zu einer Badstube und zu einem Proviant = Speicher, wie auch eine beträchtliche Menge von Proviant und andern Nothwendigkeiten, nach Spizbergen zu überbringen, und noch benselben Sommer den Bau zu veranstalten. Das Baukolz wurde von fertigen, dazu erkauften Häusern genommen. Zimmerleute, Maurer zum Ofenbau, Materialien, alles war vorräthig. Archangelsche Bauern, die mehrmahls auf der Insel gewesen waren, wurden aufgenommen, um die Kusten, Meerbusen und Häfen anzuweisen, wo diese keute zu Lande, dem Fange nachzugehn und zu überwintern pflegen.

Die Engländer behaupten, daß um das Jahr 1553. Spizbergen von ihren muthigen Seefahrenden zuerst entdeckt und Neu-Grönland genannt worden. Den Namen Spizbergen haben die Holländer eingeführt, die um das Jahr 1595. zum erstenmahl dahin gekommen sind, und dieser Name ist jezt allgemein. Ben den Russischen Wallsischfängern, war vordem, der Name Grumant \*), man weiß nicht woher und seit wann, im

<sup>\*)</sup> Vermuthlich eine verdorbne Aussprache von Grönland oder Gruniand. Ann. d. Herausg.

im Gebrauch. Auf der westlichen Seite der Insel ist unter 77°. Polhöhe ein geraumer Meerbusen, der den Englandern unter dem Mamen Wel-sound, den Hollandern unter dem von Klokbay (bendes heist die Glockenbucht) bekannt ist. In dieser Gegend, und von derselben bis an die Grönlandischen Küsten, ist der gewöhnliche Wallfischfang aller sich damit veschäftigenden Rationen. Die Hollander haben in Klokban an zwen verschiedenen Stellen Wohnungen, wo sie während des Fanges ihre Miederlage halten. Wie nun auch die Urs changelschen Russen demselben Fang nachgehn, und wenn sie sich verspäten, auf einer kleinen Insel in der Glokkenbucht, wo ein guter Hafen ist, zu überwintern pflegen; so haben sie vermuthlich den Namen Klokban von den Hollandern gehört und solchen durch einen Schreibs fehler in Klanbay oder Klanbaiskaja Guba verwandelt. Eine andre Bucht an derselben Kuste wird von ihnen Puchowaja Guba genannt, viel= leicht deßwegen, weil in derselben die Eiderenten am häufigsten nisten, aus deren Mestern die Eiderdaunen (Gachaschei puch) aufgelesen werden. Ob aber bieselbe nordlicher oder südlicher, als Klokban selber ist, das läßt sich aus denen bisjezt bekannten Nachrichten nicht bestimmen.

Temtinof lag schon den 25ten Junius, mit seinem kleinen Geschwader, auf der Rhede, vor der Münzdung der Dwina zum Auslausen fertig. Widrige Windehielten ihn dis zum sten Julius auf, da er die Reise antrat. Ausser einem Huker der leck geworden, und die Laplandische Küste suchen müssen, kam alles wohlbehalten den 5ten August in Klokbay an. Man erwählte den Ort zum Winterlager zur Rechten der Einfahrt in den Busen. In wenig Tagen waren die Häuser, die Badsstube und der Proviant. Speicher zusammengesezt und alles

alles ausgeladen. Es waren aber nur 5 Häuser, jehes aus einer Stube und einem Vorhause bestehend. Denn zu dren Häusern war das Holz auf den leckgewordnen Huker geladen gewesen, und zu zwenen hatte man das Holz nicht groß genug gefunden, welches zu den Vorhäusern und Dächern angewandt wurde. Temtinof sollte nicht auf Spizbergen überwintern: er hatte den Befehl, wenn das ihm aufgetragne geschehn senn würde, mit allen Fahrzeugen nach Archangel zurück zu kommen, und nur einen Unterlieutenant mit weniger Mannschaft daselbst bleiben zu lassen. Er hinterließ den Unterlieutenant Moisei Ryadin mit 16 Mann, und wie er den 21ten August die Rückreise antrat, so war seine Ankunst den 22ten September auf der Rhede vor der Mündung des Dwinaflußes, aber ohne die übrigen Fahrzeuge, welche ben Bären. Enland in Sturm und Mebel von ihm abgekommen waren, doch nachgehends auch ankamen. Man muß es dem eilfertigen Bau der Häuser zuschreiben, daß die Dächer für Regen und Schnee nicht fest gewesen, und gleich inn ersten Winter viel Proviant unbrauchbar geworden. Nemtinof muste deßhalb im 1766sten Jahr mit frischem Worrath eine zwente Reise nach Klokban thun, da er, wegen Eises, in den Hafen nicht einlaufen konnte, während welcher Zeit die Expedition selbst ein Ende nahm.

Im Sommer des 1765sten Jahres geschahe die Haupterpedition oder der erste Versuch zu derselben, mit dren zu Archangel neuerbauten Schiffen. Ein Schiff war 90 Fuß lang, die zwen übrigen waren, ein jedes von 72 Fuß. Solche mit gehöriger Sorgsalt und ihrer Bestimmung gemäß aus Lerchenholz zu bauen, wurde im Man 1764. ein englischer Schiffsbaumeister Lambe James von Petersburg nach Archangel geschieft. Die Schiffs wurden im September nach Kola abgeführt und musten, im

im Katrinenhafen, den die Grosse Kanserinn im Meerbusen des Kolaflusses anlegen lassen, überwintern. Denen dren Schiffshauptleuten, deren Führung dieselben anvertraut wurden, wiedersuhr die Ehre, daß die Schiffe nach ihren Namen genannt wurden. Alle dren waren, wegen ihrer Geschicklichkeit und Treue im Dienst, ausgesuchte Manner. Sie glengen freywillig, aus Ehrbegierde, und von patriotischem Muth angeseuert. Det erste war der Capitain vom isten Range Wassilei Uschitschagof, der zwente der Capit. vom zten Range Nikifor Panof, und der dritte der Capitain : Lieutenank Wassilei Zabojef. Rach ihnen wurden also auch die Schiffe Tschitschagof, Panof und Babojet genannt. Jeder bekann einen Schiffs. Lieutenant zum Gehülfen, und diese hiessen Pet. Bornowolokof, Jedor Werof und Peter Pojarkof. Um die Hauptleute noch mehr aufzumuntern, daß sie nichts, was der Fahrt zuträglich ware, versaumen, sich durch keine Gefahr abschrecken lassen, sondern vielmehr alle Schwierigkeiten herzhaft zu überwinden trachten sollten, erhob die Ranserinn dieselben um einen Grad höher im Dienst, dergestalt, daß Cschits schatzof Capitain mit Brigadiers Rang, Panof Capitain vom tsten Range und Babojef Capit. vom zien Nange wurden. Das sollte aber nicht eher, als bis sie die Schiffahrt würklich antreten würden, bekannt werden. Eine zweyte Rangserhöhung sollte erfolgen, wenn sie, nach geendigter Fahrt durch das Eißmeer, in der Ramtschatkischen See ankommen, und eine dritte, wenn sie eben diese Fahrt durch das Eißmeer noch einmahl verrichtet haben, und über Urchangel glücklich und mit guten Machrichten nach St. Petersburg zurückkommen würden. Dieses war der Inhalt eines versiegelten Kanserlichen Befehls, den Tschirschangof bekam, um solchen nach Untritt der Reise ben der Insel Kilduin zu eröfnen. Auch befahl die Kanserinn, Allen, die auf den Schiffen waren, 10

fo lange die Reise mähren würde, doppelte Besoldung zu reichen, wovon auch die auf den Transportsahrzeugen nicht ausgeschlossen waren. Würde jemand unterweges mit Tode abgehen, so sollten die Wittwen und Wansen der Verstordnen Besoldung geniessen. Urchangelsche Einwohner und Vauern, die für diese Schiffahrt in Dienst genommen worden, sollten den mit ihnen verabredeten tohn doppelt empfangen. Ulso war niemand von allen, die an der Reise Theil hatten, der nicht daben seinen besträchtlichen Vortheil gesunden, und solchen nicht mit freudigen Muth unternommen hätte. Es wurden von der Kanserinn 20,000 Rubel bestimmt, und angewiesen, womit die Unkosten der Reise sollten bestritten werden.

Im Winter und mit den lezten Schlittenwegen des 1765sten Jahres giengen die Besehlshaber der Schiffe von St. Petersburg nach Archangel und Rola ab. Wiele Mannschaft und Geräthschaft muste auch von Petersburg dahin abgeführt werden. Um 4ten März wurde dem Capitain Tschitschagof von dem Udmiralitäts. Colle. gium seine Instruction ertheilt. Sie ist sehr umstand= lich und lehrreich, bestehet mehr aus Rathschlägen, als Befehlen, und überläßt dem Besehlshaber in den meisten Fällen nach eignem Gutbefinden zu handeln. Sie verdient, ihrer Wichtigkeit halber, dieser Machricht am Ende bengefügt zu werden. Für Panof und Zabojef wurden gleichlautende Abschriften derselben, eben auch von dem Admiralitäts. Collegium, ausgesertigt; nicht, als sollten sie dadurch Tschitschatzofs Befehl entzogen werden, sondern zu dem Ende, damit ein jeder, wenn sie etwan von einander verschlagen würden, wüste, wornach er sich zu richten hätte, und um Tschitchatzof die Mühe zu ersparen, von seiner Seite einem jeden eine Ubschrift zu ertheilen.

Sobald die Schiffahrt zu Kola fren war, befanden sich die Schiffe zum Auslaufen fertig. Sie waren alle dren zwenmastig und auf den Nothfall auch zum rudern eingerichtet. Tschitschatzof hatte 74 Mann Equipage, Panof und Zabojef ein jeder 48 Mann. Darunter waren auch Archangelsche Toroschschiki, seute die von den grossen Eißschollen (Tovossi) die in der See schwimmen, den Mamen haben, und solche mit ihren Haken von den Schiffen abzuhalten, oder die Schiffe zwischen denenselben geschickt durchzubringen wissen. Die Schiffe waren auf 6 Monate mit Lebense mitteln versehn, welches von Archangel nach Kola gebracht worden war. Sie hatten grobes Geschüß, nicht um damit seindlich gegen jemand zu verfahren, sondern, wo es nothig senn mochte zu ihrer eignen Vertheidigung. Tschitschatzof hatte 16, Panof und Zabojef jeder 10 Kanonen. Sie hatten auch kleine Feuermörser, von der Art als ben Feuerwerken, um Lustkugeln daraus zu werfen, gebraucht werden. Mit diesen sollten sie einander in weiter Entfernung Signale geben, weil das Werfen der Lustkugeln nicht nur kann gehört, sondern auch der Glanz des daraus hervorsteigenden und in der Luft sich zerstreuenden Sternfeuers, weit und breit kann gesehen werden. Eine Mebenabsicht war, durch dieses Lustspiel ben unwissenden Völkern Ehrsurcht und Bewunderung zu erwecken.

Es war nach der gemeinen Rechnung den 9t. Man 1765. des Abends um 8 Uhr, als Tschitschaczof und die zwen andern Schiffe, ben stillem Wetter, durch Hülfe der Ruder aus Katrinenhafen auslegten, und bald darauf in frene See kamen, wo ein leichter Westwind die Seegel schwellen konnte. Nach Schiffsrechnung war es der rote Man, weil nach derselben die Tageszeit von 12 Uhr Mittags des vorigen Tages anfängt und bis 12 Uhr Mittags des folgenden Tages gerechnet, alsbann aber

aber eine neue Tagesrechnung angefangen wird. Man pflegt sich in allen Wissenschaften und Künsten, nach denen in selbigen gebräuchlichen Kunstwörtern und Damen zu richten. Man wird also auch hier dem ben Seefahrenden eingeführten Gebrauch folgen, zumahl da dieser Erzälung ein beglaubigter Auszug des auf dem Schiffe Tschitschagof geführten Tagebuchs zum Grunde liegt, wovon im geringsten abzugehn man sich billig ein Gewissen macht. Umstände die nicht wesentlich sind, oder die zum Endzweck der gegenwärtigen Beschreibung, das ist, den Erfolg der Schiffahrt zu wissen oder beurtheilen zu können nichts bentragen, nehme ich aus, welche ich zu übergehen oder abzukürzen sür erlaubt halte. Dahin rechne ich insonderheit die Bezeichnung der Stärke des Windes, worinn die Seefahrenden, von den Beobachtern der Matur, die auch Wind und Wetter beschreiben, abgehn. Wenn man sich ben meteorologi= schen Beobachtungen zu Bezeichnung der Winde der Zahlen 1.2.3.4. bedient, da eins den gelindesten und 4. den stärksten Wind; oder einen Sturm, 2 und 3. aber die mittelmässigen Winde anzeigen; so gebrauchen Seefahrende die Mamen der Seegel, die ben einem Winde mit Mußen aufgesezt und gebraucht werden können. Diese Mamen der Seegel sind im Russischen aus der Hollandischen Sprache angenommen, aber im Gebrauch zuweilen etwas perändert oder verdorben worden. Soll man hier die jezt gewöhnlichen Russischen Namen benbehalten, oder dieselben aus ter Hollandischen Sprache wieder herstellen ? Man mag das eine, oder das andre thun, so wird doch nur ein Kunstverständiger solche Mamen verstehn. Diese Urfache, und weil unfre Erzählung allen Arten von kesern gewidmet ist, scheint zu ersordern, daß man sich keiner der meinen Lesern unbekanrten Mamen, bedienen, sondern sich so viel als möglich, auf eine allen Ständen verstände liche Weise ausdrücken musse. Mach

Nachdem Tschitschatzof bis auf einen solchen Abstand, wo er Wind brauchen konnte, gekommen war, sezte er alle Seegel ben und erreichte Morgens um 5 Uhr die Insel Kilduin. Hier versammelte er auf sein Schiff die Besehlshaber und Officiere der übrigen Schiffe, erschnete in ihrer Gegenwart den ihm mitgegebnen versiegelten Vesehl und ließ die Instruktion vorlesen, deren ihm mitgetheilte Abschriften Panof und Badojef aus seinen Händen empfingen. Entzückt war ein seder über die Gnade der wohlthätigen Kanserinn. Hatte die grosse Monarchin dadurch ihren Wunsch sür den glücklichen Erssolg der Reise bezeugt, so vereinigten sich aller Wünsche zu gleichem Endzweck, und ein jeder erklärte sich eistig alles, was ihm möglich sen, zu diesem Endzweck benstragen zu wollen.

Rilduin liegt in einigem Abstande, boch im Gessicht, vor der Mündung des Rolasusses. Astronomische, von der Akademie der Wissenschaften veranstaltete Beobachtungen haben die Polhohe daselbst auf 69°. 22'. bestimmt; und das Städchen Rola, oder Rolssis ostrog liegt, nach eben solchen Beobachtungen, unter 50°. 48'. 45". tänge, (von der Insel Ferro zu rechnen) und 68°. 52'. 30". Breite. Da unste Seefahrende hier nichts weiter zu thun hatten, so richteten sie noch denselben Morgen, den einem mässigen Südweste winde, ihren Eurs gegen N. W. längst den kaplandischen Küsten. Sie suchten die Missweisung des Compasses zu bestimmen, fanden aber keine.

Den folgenden Mittag und das war der 11 Man, rechneten sie unter der Polhohe von 70°. 42'. zu senn.

Den 12ten, der vorige Eurs. Um Mittagszeit erschien die Land. Ede Viord. Kin auf der Rorwegigden schen Küste, dunkel in W. die Sonnenhöhe um Mitternacht 1°. 30'. Mißweisung des Compasses 2°.00' westlich. Breite 71°. 24'.

Den 13ten, ben schwachem Winde derselbe Eurs. Die mitternächtliche Sonnenhöhe 2°. 14'. Mißweisung des Compasses 3°. 00'. Um 6 Uhr des Morgens ließ Tichitschagof ein Signal geben, daß sich die Besehls-haber der übrigen Schiffe zu ihm versammeln sollten, um miteinander zu verabreden, wie groß sie die Mißmeisung des Compasses annehmen wollten. Es wurde beschlossen, ½ Strich westlich. Von 8 Uhr an steuerte man NW. z. N. Nordkin in S. W. 30°00', nach Gissung 7 deutsche Meilen. Um Mittagszeit Breite 17'. 47". Länge 46°, 44'.

Den 14ten, ben MO. Winde den vorigen Eurs. Um 9 Uhr Morgens ben stärkerem Winde regnicht. Des Mittags 72°. 50'. Breite und 42°. 49'. länge. Signal sür die übrigen Schiffe näher an den Wind zu halten. Sie steuerten NzO.

Den 15ten der Wind SD. wolkigt und zuweilen neblicht. Bis 10 Uhr Abends der vorige Eurs. — Man steuerte darauf NNW. Um halb 11 Uhr sing die Sonne an zu scheinen. Höhe der Sonne um Mitternacht 4°. 40′. da bemerkte man die Missweisung des Compasses von 6°. 00′. westlich. Nach Mitternacht veränderliche Winde zwischen S. u. D. und zwischen S. u. W. um 1 Uhr nach Mitternacht gläteisete es ein wenig, darauf solgte Regen. Zu Mittage rechnete man 74°. 10′. Breite und 40°. 24′. länge.

Den 16ten abwechselnde leichte Winde. Die Luft wurde sehr kalt; es siel etwas Schnee und zuweilen war ein

ein dicker Mebel. Um i Uhr nach Mitternacht sahe man ben dunklem Wetter Baren = Eyland gegen WSW. in einem Abstand von ohngefähr 4½ teutschen Meisen. Man fand Grund auf 53 Klafter. Nach der Schiffs. rechnung hätte Bären. Enland gegen NyW. 63 Meilen weit erscheinen sollen, welcher Unterschied der Meeres. strömung, wodurch die Schiffe von ihrem Curs verrücket worden, zugeschrieben wurden. Gegen MMW. zeigte sich eine ausserordentlich helle kuft, als ein bekanntes Zeichen, daß dort viel Eiß senn musse. Es kamen auch zuweilen Eißschollen die Schiffe vorbengetrieben. Sonst war von 6 Uhr morgens an ein dicker Nebel, welcher die Insel bedeckte und selbst die benden übrigen Schiffe auf 24 Stunden lang dem Gesicht entzog. Hier ist weder länge noch Breite angemerkt. Die Carten aber, welche auf den verschiednen Schiffen von ihrer Reise gemacht sind, seßen die Lanige auf 35°. und die südliche Kuste von Bären ensland unter 74°. 45'. Breite, indem sie das land viereckigt und von S. gegen N. nicht über 4 teutsche Meilen groß vorstellen. Die Engländer versichern, daß sie Bären = enland, so wie Spißbergen, zuerst entdeckt und Cherry - Isle genannt haben. Dieses kann wahr senn; ist aber ist selbst ben den Englandern der Hollandische Mame im Gebrauch.

Den 17ten, ein widriger Wind aus NW. zwang zum kaviren. Hellwolkigter Himmel und Sonnenschein, kalte kuft. Grund auf 37 Klaster, seiner Sand mit Muscheln. Um 11 Uhr Windstille. Grund auf 46 Klaster, woben bemerkt wurde, daß die Schiffe um einen halben Knoten gegen SW. abwichen. Sonnenhöhe um Mitternacht 5°. 52'. Mißweisung des Compasses einen halben Strich gegen W. Um 3 Uhr morgens leichter Wind aus NW. und etwas Schnee, wovon jeder Flocken sternsörmig war. Um 5 Uhr neblicht. Es klärte sich aber

aber auf gegen 6Uhr. Man beobachtete die Höhe der Sonne zu Mittag von 37°. 32'. Missweisung des Compasses Tetrich westwärts. Eiß war selten, desto mehr Seetaucher, Möwen und andre Scevögel.

Den 18ten, widriger Wind bis Mitternacht, da man wieder gegen NW. seegeln konnte. Kalte Luft, viel Schnee und Nebel. Um 10 Uhr nach Mitternacht sieng die Sonne an zu scheinen. Um 12 Uhr wurde der Wind stärker.

Den 19ten, um 4Uhr nach Mittag starker Wind, mit Windstössen (ch нахождинчемь шиваковь) aus MW. trübes Wetter mit Schnee, kalte Lust und Nebel. Gegen NW. sahe man Eiß in geringer Entsernung. Um 10Uhr morgen wurde es still.

Den 20ten, wenig Wind, kalte Luft, zuweilen Schnee; der Eurs gegen W. den folgenden Mittag recheneten sie sich unter 74°. 23'. Breite und 34°. 48'. Länge.

Den 21ten, der Wind wurde stärker. Um halb 3 Uhr nach Mitternacht sahe man Eiß gegen NO. der Wind wurde still, zuweilen schien die Sonne. Um 12 Uhr hatte man die Mitte der Insel (es scheint noch vom Väreneyland die Nede zu seyn) gegen NO. 47°.00. in einer Entsernung von ohngesähr 2 Meilen. (Es werden immer teutsche Meilen verstanden).

Den 22ten, starker Westwind, wolkigt, neblicht, zuweilen Sonnenschein, starke Wellen. Um dem Eise, bas man gegen W. sahe, nicht zu nahe zu kommen, wurde zwischen Su. AB. bis NW. savirt. Zu Mittagrechnete man die Breite von 74°. 44'.

Den 23ten, wurde der Wind stärker, mit Wind. stössen, Schnee und Hagel, kalte lust, zuweilen Regen. Die Wellen waren so groß, daß man auf Tschirschangoss Schisse von Panoss seinem, das nur 1 Werst davon war, wenn es in die Wellen herabsank, den Wimpel nicht sehen konnte. Man nahm die großen Seegel ein und lag nagenhund (Nadreiset) treibend. Um 2 Uhr nach Mitternacht gab Tschitschagos ein Signal umzukehren, um hinter der Insel Bedeckung vor dem Winde zu suchen. Uls sie aber der Insel nahe kamen, konnten sie wegen vielen Eises nicht durchkommen, und waren also gezwungen, die offne See zu halten. Um Mittagszeit sahe man die Insel gegen NO. 30°. 00', ohngesähr 3 Meilen weit.

Den 24ten, starker Wind aus MW. mit Windsstössen und starker Wellen, dunkel Wetter und Schnee. Die Schisse wandten sich, nach gegebnen Signal, auf die linke Seite (na Lewoi Gals). Um halb 3 Uhr nach Mitternacht wurde der Wind schwächer. Zu Mitstage rechnete man 74°. 29'. Breite.

Den 25ten, leichter MW. Wind, trübes Wetter, kalte Luft. Man lavirte zwischen NW. u. SW. des Mittags 74°, 31'. Breite.

Den 26ten, Windstille. Die Segel, welche vom starken Winde schlaff geworden waren, wurden angezogen. Um halb 5 Uhr sieng ein leichter Wind aus NO. an zu wehen. Der Eurs gegen NW. Man rechnete zu Mittag die Breite auf 74°. 35'. die länge auf 32°. 18'.

Den 27ten, der Wind stärker, mit Windstössen, zuweilen Sonnenschein, meistens Schnee. Von 11 Uhr an zwen Stunden lang nasser und dicker Schnee.

Den

Den 28ten, MW. Wind. Trübe Witterung, Schnee, kalte Luft. Um 6 Uhr wurde denen beiden übrigen Schiffen ein Signal gegeben, daß sie mit Berichten einkommen sollten, in welcher Breite sie sich rechneten. Panof hatte 75°. 07'. Babojef 75°. 08'. welche lezetere Breite auch Tschitschagof hatte. Eine Uebereinsstimmung, die nicht vollkommner zu wünschen war.

Den 29ten, starker Wind aus N. trübes Wetter, zuweilen Schnee, zuweilen Sonnenschein; der Eurs zwischen N. u. W. Um 6 Uhr das Signal sich auf die rechte Seite zu wenden (poworotit na prawoi Gals), welches befolgt wurde. Um Mitternacht wurde der Wind schwächer, von 8 bis 12 Uhr Windstille. Eine Beobachtung der mittäglichen Sonnenhöhe gab 75°. 07'. Breite.

Den zoten, schwacher Wind. Zwischen S. u. W. der Eurs nach MMW. Helle Wolken, Sonnenschein, Sonnenhöhe um Mitternacht 8°. 20'. daraus die Breite 75°. 23'. Mißweisung des Compasses 1\frac{1}{2} Strich. Von Mitternacht an sehr schwacher Wind aus MO. und zuweilen ganz still. Um 9 Uhr wurde der Wind stärker.

Den ziten, Mittelmässiger Wind aus MD. Der Eurs MW. Schnee und zuweilen Sonnenschein. Zu Mittage konnte die Sonnensiche beobachtet werden, welche 37°. 20'. war; das gab 75°. 54'. Breite. Der Compass zeigte, da es Mittag war, MzW. z nach W. (also wie vor iz Strick) Mißweisung).

#### Junius.

Den tken, ein leichter Wind aus NO. dunkel Wetter, Schnee und zuweilen Sonnenschein. Man lavere zwischen NW. und NO. Um 4 Uhr sahe man viel viel Eiß gegen D. Aus Beobachtung der mittäglichen Sonnenhöhe ergab sich die vorige Zveite von 75°. 54'. Mißweisung des Compasses 1\frac{1}{4}\Strick.

Den 2ten, leichte abwechselnde Winde zwischen N.
u. D. auch zwischen S. u. D. und S. u. W. trübes Wetter, zuweilen Schnee und zuweilen Sonnenschein. Gegen D. war in einem Abstand von 5 Wersten dickes Eiß zu sehn, welches sich von N. nach W. erstreckte und wovon grosse und kleine Schollen die Schiffe vorbentrieben. Man lavirte gegen D. und zwischen N. und D. Nach Mitternacht aber zwischen N. und W. Die Breite, nach Beobachtung der mittäglichen Sonnenhöhe, war 76°. 14'.

Den zten, gelinder Wind zwischen M. und D. trübes Wetter, zuweilen Sonnenschein, kalte lust. Sie lavirten zwischen M. und W. und zwischen S. u. D. Gegen D. war Eiß zu sehn, wovon Schollen verschiedener Grösse vorbeytrieben. Breite um Mittagszeit 76°, 26'.

Den 4ten, abwechselnde schwache Winde zwischen NO. u. NW. wolkigt und dazwischen Sonnenschein. Sie lavirten zwischen NW. und N. O. Gegen Osten sahe man dickes Eiß von weitem Umfang; gegen NW. weniger; Viele grosse und kleine Eißschollen trieben ben den Schiffen vorben.

Den sten, schwacher Wind zwischen S. u. W. neblicht, kalte Luft, zuweilen Sonnenschein. Der Eurs zwischen N. und D. Man sahe Eiß in N. welches sich gegen D. und W. so weit ausbreitete, daß man kein Ende absehen konnte. Bis um 7 Uhr morgens segelten sie zwischen N. u. D. das Eiß aber zwang sie nach S. zurück

zurück zu kehren. Es siel eine Windstille ein. Da wandten sie sich mit Rudern gegen W., weil dort des Eises weniger zu senn schien. Und auch hier waren sie mit Eise umgeben. Des Mittags war die Breite 77°.09'.

Den 6ten, wenig Wind, wolkigt und trübe, zusweilen Schnee. Um 6 Uhr wurde der Wind stärker. Sie steuerten dahin, wo das wenigste Eiß war, meistens gegen W. u. NW. von 12 Uhr an gegen SW.

Den 7ten, ein leichter Wind zwischen S. u. D. wolkigt, kalte luft; steuerten zwischen Siß gegen SW. In der 2ten Nachmittagsstunde kamen sie aus dem Eise in ein freies Fahrwasser. Um sich vom Eise zu entsernen, hielten sie gegen W. Um 10 Uhr versuchten sie wiederum gegen N. zu segeln, fanden aber nach zwen Stunden die See abermals, vor sich und zur Nechten, voll Eises. Sie giengen darauf um halb 9 Uhr nach SW. da entstand ein Nebel, in welchem sie um 10 Uhr wieder eine Menge Eises vor sich antrasen. Dieses liesen sie zur Nechten, und indem sie sich gegen D. wandten, so rechneten sie sich um Mittagszeit in der Breite von 78°. 08'. zu seyn.

Den Sten, SD. Wind; wolkicht, neblicht, kalte Luft, zuweilen Schnee. Der Eurs SW. weil auf dieser Seite kein Eiß zu sehn war. Alle übrige Gegenden waren mit Eiß angefüllt, und die Eißschollen trieben die Schiffe vorben. Man sahe um halb 7 Uhr ein drenmasstiges Schiff in S. konnte aber nicht erkennen, welcher Mation es zugehörte. In der zwenten Stunde nach Mitternacht klärte es sich auf; da sahe man noch so ein Schiff in derselben Gegend. Die Breite um Mittagszeit 77°. 57'.

Den 9ten, Windstille; wolficht, neblicht, kalte Luft. Man sahe Eiß, beides von N. nach Q. und von N. nach W. Von Mitternacht an erhoben sich gelinde abwechselnde Winde. Der Eurs zwischen S. u. W. und nach W. Man sahe um 12 Uhr vom Mastforbe gegen N. dickes Eiß, welches gegen die übrigen Seiten wegen Nebels nicht zu erblicken war. Vreite um Mittagszeit 77°. 49.

Den roten, leichte abwechselnde Winde zwischen M. und D. Eurs gegen W. n. MW. Man sahe Eiß in MO. Um 11 Uhr hatte man dickes Eiß vor sich, des. sen Ende gegen N. und von N. gegen W. und WSA. nicht abzusehen war; nicht anders als ob es eine grosse Bucht vorskellte. Von 7 bis 1 Uhr viel Treibeiß in grossen und kleinen Klumpen. Um z Uhr Mergens wurde der Wind stärker, ben wolkigtem Himmel und kalter kuft; am Horizont neblicht. Der Eurs gegen SW. gegen ED. war Eiß. Ein fremdes dreymastiges Schiff segelte vorben, ohne Flagge: man that einen Kanonen-Schuß, damit es seine Flagge zeigen mochte; es war die Hamburgische. Darauf kam auch der Schiffer zu Tschitschatzof am Bord und sagte aus: Seit dem Sten Upril n. St. sen er von Island abgegangen, um Seehunde zu kangen, er ser in dieser Gegend 15 Jahre nacheinander dem Fange nachgegangen, und sen niemahls höher gegen Morden gewesen. Er habe Grönsand nie gesehen, dem man auch wegen Eises sich nicht nähern könne. Sein Schiff sen doppelt gefüttert und habe doch Schaben gelitten. Gegen den 24ten Junius pflegten sie von dem Fange nach ihrer Henmath zurückzukehren. Dieses Jahr sen das Eiß nicht so häufig, als sonst; deß. wegen sen auch der Fang nicht so glücklich. Unsre Seefahrende rechneten damahls 77°. 341. Breite und 21°. 41'. Länge. Den

Den reten, ben massigem, aber ungünstigem Winde, ein wolkichter Himmel, kalte kuft und Nebel und Horizont. Man trieb ohne Seegel (leschali na Oreise). Man war ganz mit Eiß umringt; bloß gegen SB. schien die Fahrt fren zu senn. Man hielt gegen SB., damals giengen zwen Englische Pinken vorben gegen SB. Um halb 7 Uhr sahen sie Eiß in B. wandten sich links (poworotili na lewoi Balß) und giengen zwen zweischen N. und D. doch mehr gegen D. Da fanden sie wieder Eiß vor sich, weswegen sie gegen SD. hielten. Um 7 Uhr nach Mitternacht nahmen sie den Eurs D. und fanden kein Eiß. Des Mittags nach Rechnung 77°. 314. Breite und 24°. 294. Länge.

Den 12ten, Wind und Wetter, wie den vorigen Tag. Dazu kam noch zuweilen Schnee und Sonnensschein. Der Eurs gegen D. wurde fortgesezt. Um 12 Uhr (Mitternacht) Eiß, das sich von N. gegen D. ersstreckte. Diesem auszuweichen steuerte man gegen OSD. Man hatte in diesem Ettmahl fast immer etwas Eiß vor sich und zu beiden Seiten, welches den Eurs zwischen D. und S. oft verändern machte. Die Hauptrichtung aber war gegen D. Um Mittag Breite 77°. 27'.

Den 13ten, ein nicht schwacher Wind aus NW. kalte Luft, zuweilen Schnee und Nebel mit Nässe, besständig trübe. Veränderlicher Eurs zwischen S. und D. und zwischen M. und D. jenachdem man die See vom Eise fren fand. Uls um 6 Uhr nach Mitternacht sich abermals sowohl voraus, als zu benden Seiten, Eiß zeigte, so wandte man sich gegen W. wo zwar auch Eiß war, aber nicht so häusig. Nach Mitternacht schien zuweilen die Sonne, und nach Beobachtung ter Sonnen-höhe zu Mittag war die Breite 76°. 48'.

Den

Den 14ten, der vorige Wind, aus NW. trübes Wetter, kalte Lust. Eurs zwischen N. und O. Man kam an Siß, das sich von N. über O. dis SO. erstreckte, und hielt deswegen zwischen N. und W. Nach 10 Uhr erhob sich ein dicker Nebel. Es trieben Sisschollen von verschiedner Größe vorben. Der Nebel legte sich nach Mitternacht. Da sahe man vom Mastford kein Siß, als gegen N. und dieses in weiter Entsernung Um 6 Uhr wurde der Wind stärker, zuweilen wieder nebelicht. Des Mittags nach Rechnung 77°. 07'. Breite und 28°. 13'. Länge.

Den 15ten, N. Wind mit Windstossen, bunne Wolken, zuweilen Sonnenschein und Nebel, kalte Luft, nicht so grosse Wellen, als man von der Stärke des Windes hätte vermuthen sollen. Daraus schleß man, daß im N. viel Siß sehn musse. Der Eurs zwischen N. und W. und zwischen N. und D. Um 4 Uhr, nachdem der Nebel sich gelegt hatte, sahe man rundum sich hin und wieder Eißschollen. Um Mitternacht zeigte sich gegen S. ein weisser halber Zirkel, in Gestalt eines Niegenbogens, nur von kleinerem Umfang und ohne andre Farben. Um 4 Uhr sahe man ein fremdes Schiff gegen NzD. ohne daß man wegen Entlegenheit erkennen konnte, von was für einer Nation es seh. Zu Mittag Breite 77°. 024. nach Niednung.

Den 16ten, der Wind zwischen M. und W. wolstigt, zuweilen Sonnenschein und Nebel. Eurs zwischen M. u. D. Nach 2 Uhr kam man an Siß in drey Reihen, wovon zwen vermittelst kleinerer Eißschollen sich vereinigsten; die dritte Reihe aber blieb abgesondert. Die zwen ersten Reihen erstreckten sich auf 5 Werste weit, hinter welchen die offne See zu sehen war. Man gieng zwischen den zerstreuten Eißschollen durch und um 6 Uhr sahe man

vom Mastkorbe weiter kein Eiß vor sich. Um 4 Uhr nach Mitternacht bemerkte man land gegen DzS. welches aber bald darauf durch einen Nebel dem Gesicht entzogen ward. Die Vorsichtigkeit verbot, sich den Küsten zu nähern. Man zog alle Seegel ein und trieb"; man warf das loth und fand auf 70 Klaster Grund. Nach aufgeklärtem Nebel gieng man dem lande näher, und da zeigte sich, daß sie vor Klokbay waren. Die dren Schisse liesen glücklich in den Meerbusen ein.

Ich sinde in dem Tagebuche nichts von der Ursache und Absicht erwähnt, warum unsre Seefahrende nicht gleich, wie man hatte vermuthen können, von Baren-Eiland nach Klokban gesegelt sind, um mehr Proviant einzunehmen, und damit sofort die Hauptreise anzutreten, ohne nach Klokbay, es sen denn im höchsten Mothfall, zurückzukehren, und daselbst zu überwintern. Der Proviant für 3 Monate, den sie von Kola mitgenommen hatten, war zu diesem Endzweck nicht hinreichend. Die Fahrt nach Klokban, und die Lage dieses Meerbusens, war ihnen aus Nemtinofs Tagebuch und Carte, die ihnen mit auf die Reise gegeben worden, bekannt. Und dennoch giengen sie nicht nach Klokban, wurden auch nicht durch widrige Winde daran verhindert, weil solches im Tagebuch nicht angezeigt ist. Hat vielleicht, nach Cschitschagofs Absicht, die bisher beschriebne Schisfahrt von Spishergen gegen Westen, nichts mehr als eine Vorbereitung, zu Erfüllung des Hauptendzwecks der Reise senn sollen? Hat solche vielleicht bloß auf Untersuchung der Beschaffenheit der See zwischen Spizbergen und Grönland, dessen nordostliche Rüsten zuförderst auf. zusuchen, und längs denselben, die Fahrt gegen Morden und Osten fortzuseßen, ihm in der Instruction vorgeschrieben war, abgezielet? Es ist aber gewiß, daß der Worschlag, langs den Grönlandischen Rüsten zu fahren, nidit

nicht eben auf den besten und zuverlässigsten Gründen beruhet. Grönland ist den Europäern nur nach seinem südl. Theil bekannt, der sich vom 60°. der Breite, bis zum Polarzirkel, bis gegen über Ikland, erstreckt. Es ist, seir dem zehnten Jahrhundert, durch Morweger über Jesland bevolkert worden: Diese Volkspflanzungen sind verlohren. Der nordliche Theil von Grönland, d. i. derjenige welcher über Ikland hinaus reicht, wird von undenklichen Jahren her, auf der ostlichen Seite überall mit grossen und unbeweglichen Eistbergen verdeckt, welche keinen Zugang erlauben. Deßwegen ist der gewöhnlichste Wallfischfang entweder auf der westlichen Seite von Grönland in der Straße Davis oder von den ostlichen Küsten in einer weiten Entfernung, nehmlich in der Rähe von Spißbergen. Cschitschaczof muste alles dieses wissen; wie ihm dann auch die Eißberge, welche Grönland verdecken, durch einen Hamburgischen Schiffer (den 10ten Junins) be-Fräftigt worden sind. Aber nach Unleitung der ihm ertheilten Instruction scheint er für seine Pflicht gehalten zu haben, sich dessen aus eigner Erfahrung zu vergewissern. Hat er geglaubt, daß er von dieser Fahrt eher, als geschehen, zurückkommen, und alsdenn zur Hauptreise noch Zeit genug übrig haben wurde? warum hat er sich in dem Tagebuch darüber nicht erkläret? warum scheint es, als ob man nicht mit Absicht, sondern gan; von ohngefähr und unvermuthet nach Klokban gekommen sen. Allein man folgt hier einem Auszuge aus dem Tagebuch, nicht dem Tagebuch selbst. Man wird unten sehen, daß Tschitschagof die Klokban zu suchen, gleich ankangs durch das Eiß verhindert worden. So tappet man mit seinen Urtheilen, ben unvollkommnen Rachrichten, im Finstern. Ich will zu dem Tagebuch zurückkehren.

Den 17ten, konnte man in den Meerbusen, wegen feststehenden Eises nicht bis an die Wohnungen kommenz die

die Temrinof das Jahr zuvor erbauet hatte. Man sahe sich gezwungen 7 Werste davon zu ankern, wo auf 55 Klaster kaim: Grund war. Um 2 Uhr nach Mitternacht kam der Unterlieutenant Ryndin mit dem Bericht ein, daß sich alles in gutem Zustand befinde; daß zwar verschiedne von seinen Untergebnen den Winter über gestränkelt hätten, aber keiner gestorben sey.

Vom 18ten bis zum 26ten Junius wurde die Zeit in Klokban zugebracht, um noch für 9 Monate Proviant einzunehmen. Tschitschagof muß es vorher gesein haben, daß er nicht mehr brauchen würde. Der weite Transport über das Eiß war so mühsam als langweitig. Ueberdem hatten sich die Schisse der Eißschollen beständig zu erwehren, die sich von dem sesten Eise abrissen und nach dem Schisse zutrieben.

Den 26ten, war man fertig die fernere Reise ges gen Norden anzutreten, allein theils Windstille, theils ein leichter Wind aus N. und W. verhinderte die Schiffe in See zu gehn. Eine grosse Menge Eises das beständig aus der See in den Meerbusen getrieben wurde, hätte Schaben thun können, wenn man nicht auf seiner Huth gewesen wäre, dasselbe mit Stangen und Haken von den Schiffen abzuhalten. In diesem Zustande befanden sich unsre Seefahrenden 7 Tage lang, wovon das Schiffszolf sehr abgemattet wurde.

### Julius.

Den zten. Obgleich nur ein sehr leichter Wind zwischen NW. und SW. abwechselnd wehete, so wollte doch Tschitschagof hier nicht länger verweilen: Er gab um zuhr nach Mitternacht ein Signal die Unker zu lichten. Die Sonne schien ben nur wenig wolkigtem Himmel, Himmel, die Küsten aber waren mit Nebel bedeckt. Da der Wind nicht zureichte, half man sich mit Rubern durch die noch immer herzutreibende Eißschollen.

Den 4ten, 5ten und 6ten wurde der Wind nicht stärker und war dazu noch oft wiedrig. Man lavirte zwischen dem Triebeise: dicke Nebel verhinderten, daß man nicht weit von sich sehen konnte.

Den 7ten, seegelte man mit einem ziemlich starken Sudwind gegen 2B. nicht ohne Moth und Gefahr zwischen dem Eise durch, das, je weiter man kam, desto häufiger wurde. Daben gieng es, wegen der engen Fahrt und im fortdauernden Mebel, für die Schiffe nicht ohne Beschädigung ab. Die äussere Bekleidung wurde an verschiednen Stellen von den Eißschollen durchgerieben, die man nachgehends ausbesserte. Zum Glück konnte sich die See, wegen des vielen Triebeises, nicht zu Wellen erheben. Um 9 Uhr Abends kamen sie aus dem Eise in ein frenes Fahrwasser, da denn auch der Mebel aufhörte. Zu gleicher Zeit sahen sie vor sich eine Reihe von S. mach M. sich erhebender, undurchdringlicher Eißberge, die sich aber in M. endigten. Deßwegen steuerten sie, ben dem ihnen günstigen S. Winde nach Morden, wo ihnen nur einzelne, zerstreute Eißschollen begegneten. Damahls entstund eine starke Bewegung (Syb) der See, so daß die Schiffe nicht recht steuerten (Chod sivoi poterali). Man sahe in N. zwen fremde Schiffe, die wegen weiter Entsernung nicht zu erkennen waren. Um 11 Uhr vor Mickernacht nahm Tschitschanof, vermöge seiner Instruction, den Eurs nach Westen einen Strich nach M. oder gegen Will. (der Punkt worinn die Aufsuchung der Girönländischen Küste angerathen worden). Er folgte dem berichtigten Compaß, dessen Abweichung auf 12 Strich angenommen E 3 wurde.

wurde. Die See war rein von Eise, wolkigt, trübe und kalte Luft. Mach Mitternacht wurde der Wind stärker; ein dicker Nebel erhob sich und grosse Wellen.

Den 8ten, derselbige Wind, trübe, neblicht, feuch. tes Wetter. Der vorige Eurs wurde fortgesezt. Nach Mitternacht wurde der Wind schwächer. Zu Mittage rechnete man sich unter 77°. 41'. Breite. Den 9ten, zieml. starker Wind zwischen S. und W. mit einem dikken Rebel, und der vorige Eurs. Mach Mitternacht ließ der Wind etwas nach. Um 8 Uhr kamen sie an dik= kes undurchdringliches Eiß, weswegen sie sich nach Morden wandten, wo das Eiß dem Unsehn nach aufhörte. Darauf entstand ein dikker Mebel: Aus Furcht zwischen Eiß zu kommen, nahmen sie alle Seegel ein und überliessen sich den Wellen. Als sich der Mebel in etwas aufs klärte, sezten sie ihren Eurs gegen M. fort und ba kamen sie wieder in dickes Eiß, das sich wie eine Bucht, mehr als den halben Umkreiß um sie schloß. Heraus zu kom= men, war der Wind zuwider. Sie lavirten in einem dicken Mebel, warfen um 12 Uhr das Loth, und fanden auf 190 Klaster keinen Grund.

Den 10ten, der vorige Wind, zwischen S. und W. nur schwach. Dunkel, naß Wetter, meistens Nebel und kalte Luft. Die Tauen waren von der Nässe und Kälte überfroren:

Den 1sten und 12ten, veränderliche, doch meisstens schwache Winde zwischen S. und W. und zwischen S. und O. dunkel Wetter mit beständigem Nebel. Doch zeigte sich zuweilen die Sonne. Man savirte gegen den Wind, mit der Vorsichtigkeit nicht auf Eiß zu kommen, welches man doch im Nebel nicht immer wahrnehmen konnte. Der Nebel war so diek, daß ein Schiff das andere

Danof einander so nahe, daß lezterer fragen konnte, was jener sur Seegel führte, und die Frage ohne Sprachrohr verständlich beantwortet wurde. Um in solcher Dunskelheit nicht aneinander zu stossen, wurde oft getrommelt, mit Glocken gelautet, aus Canonen geschossen und zum Wenden das Signal auch mit Kanonen gegeben. Zuweilen war es bloß das Geräusch vom Unsprüßen der Wellen, welches sie erinnerte, dem nahen Sise auszuweichen.

Den 13ten, die vorigen Winde. Um 8 Uhr nach Mitternacht siel Regen, wovon der Nebel vergieng. Damahls war kein Eiß zu sehen. Man segelte wieder gegen W. Um 10 Uhr entstand abermahls ein so dicker Nebel, daß man die andern Schiffe, welche doch nur Werst entfernt waren, nicht sehn konnte.

Den 14ten, ziemlich starker Wind, zwischen SD. und MD., dunkel Wetter, ein dichter und seuchter Mebel; es tröpfelte beständig von der Takellage. Um 5 Uhr nach Mittag hörte man auf dem Vordertheil des Schiffs ein Geräusch vom Unsprüßen der Wellen, woraus man auf sehr nahes Eiß schloß. Also bald wurde ein Signal zum umkehren gegeben. Darauf segelte man zwischen M. und D. Der Mebel vergieng um Zühr. Da hatte man zur Linken dickes Eiß, welches Hügeln glich und sich von M. nach SW. erstreckte. Um halb 10 Uhr erhob sich wieder ein Nebel, das vorhergesehene Eiß verschwand aus dem Gesicht. Eine Stunde hernach trieb eine große Eißscholle vorben, und der Mebel wurde dünner. Da sahe man eine Reihe dickes Eiß von MD3M. vorben N. bis SW wovon man das Geräusch des Ausprützens der Wellen hörte. Man wandte um und segelte zwischen S. und D. Um 3 Uhr nach Mitternacht wurde der Wind C 4 stärker, stårker, welches die Seegel zu vermindern veranläßte. Man hatte dren Schnecammern um das Schiff fliegen gesehn, dergleichen sich auch auf Spishergen aushalten, und von den Russen Podoroschinky genannt werden. Dieraus wollte man anfänglich schliessen, die Grönländische Küste möchte vielleicht nicht mehr weit entfernt senn. Man erinnerte sich aber auch dergleichen auf der Bahrt nach Spishergen gesehn zu haben, die vom Lande angeflogen kannen, da man nicht weniger als 10 teutsche Meilen davon entfernt war. Dieser Gedanke nun vernichtete zene Vermuthung, indem die Vögel unterweges auf dem Sise ausruhen und folglich eine solche Reise sehr wohl zurücklegen können.

Den 15ten, ein schwacher Wind zwischen S. und D. und zwischen N. und D. dunkel Wetter, Regen, zusweilen Nebel, kalte Luft. Um 7 Uhr, da der Nebel sich legte, sahe man vom Mastkorbe auf keiner Seite Eiß; Man sahe aber eine ausserordentlich helle Luft gegen DNO. als ein Zeichen, daß dort Eiß sehn musse. Nach Mitternacht war noch kein Eiß zu sehn; man hielt also gegen N.

Den 16ten starker MW. Wind und hoch sich erspebende Wellen. Wolkigt, sehr kalte Luft, zuweilen Sonnenschein. Man sahe kein Eiß. Der Eurs gegen M. etwas westlich. Um Mitternacht wurde die Sonnenshihe beobachtet und war 7°. 38'. Daraus wurde die Breite von 78°. 15'. gefunden. Um 4 Uhr nach Mitternacht entstund von der Windseite ein dicker Nebei, wosssür man die übrigen Schiffe nicht sehen konnte. Um 7 Uhr wurde der Nebel dünner. Da sahe man dickes Sis vor sich, welches sich zur linken gegen WNW. zur rechten gegen NiD. erstreckte. Dieses Sis wurde bald darauf von einem dicken Nebel bedeckt, welches sie bes

wog zurückzukehren, und ihren Eurs zwischen S. und D. zu halten. Als um 12 Uhr der Mebel sich legte, gieng man wieder gegen Rorden.

Den 17ten, veränderlicher Wind aus W. u. SW. der zuweilen, fast mit Windstille absezte. Dunkles Wetter, meistentheils bald dunner, bald dicker Rebel. Sehr kalte luft. Alles Tauwerk wurde mit Eiß überzogen. Wann man die Segel zurecht machte, siel das Eiß häufig aufs Verdeck. Der Eurs gegen N. oft ein wenig ostlich; denn zur Linken sahe man Eiß, und wenn dieses vom dicken Nebel bedeckt wurde und man dem= selben sich etwas näherte, so hörte man das Geräusch von daran spülenden Wellen.

Den 18ten, leichte Winde zwischen S. und D. und zwischen M. und D. Der Eurs zwischen S. und D. Als der Mebel sich legte, sahe man Eiß vor sich und auf beiden Seiten und noch während dem Rebel hörte man das Unspülen der Wellen. Grosse und kleine Eisschollen trieben vorben. Es war sehr kalt und das Tauwerk war wieder beeiset. Um sich im Nebel nicht zu trennen wurden Signale aus Canonen gegeben. Man bemerkte an diesem Tage die Strömung aus der See zwischen ND. und SW. eine Italianische Meile in einer Stunde. Um Mittagszeit war man, nach Rechnung, unter 79°. 08'. Breite.

Den 19ten, ein kaum merklicher Wind zwischen S. und D. trübes Wetter, zuweilen Regen, zuweilen starker Mebel. Selten einzelne Eißschollen; kalte Luft; es tröpselte von der Takelage. Um 8 Uhr vergieng der Mebel und man sahe kein Eiß. Man sahe aber zwischen M. u. W. und zwischen N. und D. in der kuft eine ausserordentliche Helle, wie sie über dem Eise zu senn pflegt. Der

C 5

Der Curs zwischen S. und W. Nach Rechnung bes fand man sich unter 78°. 55'. Breite. Darauf wurde der Wind stärker.

Den 20ten, starker Wind zwischen S. und D. Aus Besorgniß für dem Eise, welches unter dem Winde läg, wurden die Seegel etwas gemindert. Daben waren ziemlich starke Wellen und ein dicker Mebel, für welchem die andern Schiffe sich aus dem Gesicht verlohren. Man schoß oft aus Kanonen, um zu erfahren wie weit die Schiffe auseinander wären: von einem wurde geantwortet; die Schüsse des andern waren nicht zu hören. Der Curs war zwischen N. und D. Um im Mebel nicht auf Eiszu stossen, wandte man sich zur Einken und steuerte zwischen S. und W. Damahls sahe man durch den Nebel, daß das Schiff Babajef, dem Tschitschanof solgte; Panof aber war nicht zu sehen. Der starke Wind war Schuld, daß man die Kanonenschüsse nicht hörte; deßwegen wurde auch benm Umkehren kein Signal gegeben. Um Mittag hatte sich der Mebel gelegt; kein Eiß, aber auch Panof war nicht zu sehen.

Den 21ten, ziemlich starker Wind zwischen S. und W. und nicht kleine Wellen. Trübes Wetter, am Horizont dunkel, kalte Lust, zuweilen ein dünner Nebel. In der zwehten Nachmittagsstunde hielt man zwischen S. und D. um das Schiff, welches sich entsernt hatte, aufzusuchen. Um zuhr klärte es sich am Horizont auf. Da erschien Siß gegen NMD. das um halb 4 Uhr vom Nebel bedeckt wurde. Um 11 Uhr sahe man Panof unter dem Winde; man hissete eine Flagge und schoß eine Canone ab, worauf jener antwortete. Sie kamen wieder zusammen, nachdem sie 28 Stunden getrennt gewesen waren. Damahls sahe man wieder das gewöhnliche Zeichen von vielem Eise, eine besonders helle Lust zwischen M. und W. Deswes

gen wurde beschlossen, sich dem Lande von Spisbergen zu nähern. Würde man dort kein Eiß antressen, so sollte man wieder gegen N. seegeln, so lange es möglich seyn würde. Nach 12 Stunden sahe man Land, das wegen dunkeln Wetters nicht genau erkannt werden konnte. Man glaubte aber es müsse Forland (eine lange und schmale Insel auf der westlichen Seite von Spisbergen) seyn, weil man sich unter der Breite von 79°. 13'. rechnete.

Den 22ten, starker Wind zwischen S. und W. und hohe Wellen; dunkel Wetter, Regen, oft neblicht, kalte luft. Der Eurs gegen D. zuweilen ließ man die Schiffe ohne Segel treiben. Um im Nebel nicht auß land zu lausen, erforschte man die Tiese, sand aber auf 190 Klaster keinen Grund. Wenn zuweilen der Nebel dunner wurde, sahe man sich um vom Masikorbe und entdeckte kein Eiß. Um 7 Uhr des Morgens erschien das land wieder dunkel und verlohr sich wieder. Man warf ost das loth aus und fand auf 68, 65, 63 Klaster dunnen Schlammgrund; wenn man das land sahe, suchte man sich demselben zu nähern.

Den 23ten, starker Wind zwischen S. und W. und hohe Wellen; wolkigt, mit untermischtem Sonnenschein, sehr kalt, an den Rüsten trübe und dunkel. Der Eurs zwischen N. und O. gegen kand, vor welchem eine kleine Insel lag. Man kam in eine kleine Vucht auf 13 Klaster Grund. Man kehrte um vom kande abwärts, zog um 8 Uhr wegen des starken Windes, und um das kand besser erkennen zu können, die meisten Seegel ein, und hatte um 11 Uhr auf 48 Klaster Steingrund. Des Morgens um 2 Uhr 72 Klaster Grund, seise Erde und eine ausserordentlich helle kuft gegen NO. und O. wie schon ost beschrieben ist. Um 3 Uhr morgens würde der Wind

Wind schwächer. Da sezte man wieder Seegel ben und gieng gegen W. Um 4 Uhr lag die westliche Spise von Spisbergen von Tschitscharzof gegen SW. 22°. 00'. in einem Abstande von ohngefähr 3 teutschen Meilen. Um 7 Uhr sahe man Eiß, das in N. und NNO. aufzuhören schien. Ja der gten Stunde wurde der Wind stärker. Ein dichtes und dickes Eiß erstreckte sich von NW. nach OzN. Selbst der Eurs war mit Eiß verlegt. Deswegen veränderte man den Eurs und gieng nach SQ. Um 12 Uhr entstund Nebel; das soch zeigte auf 62 Klaster Muschelgrund. Zu Mittag 80°. 26'. Breite.

Den 24ten. Ein starker Wind, mit Windstossen und grossen Wellen, wolkigt, am Horizont dunkel, kalte Luft, zuweilen Sonnenschein. Um 12 Uhr Eiß in Westen. Diese ganze 24 Stunden wurde zwischen S. und W. und S. und D. lavirt. Zu Mittag die Breite 80°. 214.

Den 25ten. Moch eben so starker Wind aus S. und grosse Wellen. Sehr kalte luft, am Horizont dunkel, zuweilen Mebel und auch Schnee. Um halb z Uhr wurde der Wind schwächer und veränderlich zwischen S. u. W. Man ging zwischen S. und D. M. u. 28., und S. und W. Um 6 Uhr schoß man ben neblichtem Wetter aus einer Canone, worauf von benden Schiffen geantwortet ward. Um 3 lihr nach Mitternacht sahe man Eiß gegen WM. In der fünften Stunde der Wind stärker, dunkel Wetter mit Regentropfen. Um halb 6 Uhr klärte es sich auf; da zeigte sich dickes Eiß, das sich gegen NiND. und gegen W. erstreckte. Gegen SW. aber sahe man in der Lust eine ausserordentliche Helle. In der Iten Stumbe Windstille. In der ioten ein schwacher Wind zwischen R. und D. zuweilen Sonnenschein. Man sahe Spizhergen in EDzG. ohngefähr 7 Meilen entsernt. Das Eiß aber, welches man gesehn hatte,

hatte, verlohr sich zu Ausgang der 12ten Stunde, weil Schnee siel, aus dem Gesichte. Breite 80°. 11'. nach Beobachtung.

Den 26ten, mittelmässiger Wind, zwischen N. und W. Dunkel Wetter mit Schnee und dazwischen Son, neuschein. Der Eurs gegen W. Um 7 Uhr wurde ein Stück Holz angetrieben, welches man aussieng und für Fichtenholz erkannte. Der Wind wurde etwas stärker, dunkel Wetter mit Regen und zuweilen etwas Schnee. Wegen des dunkeln Wetters war kein Sis zu sehn. Kurz vor Mitternacht erhob sich ein Nebel von der Wind, seite. Um 1 Uhr eine ausserordentlich helle Lust gegen W. und von N. gegen S. Um 3 Uhr ließ sich vom Mastkorbe Sist gegen W. entdecken. Der Wind nahm zu gegen 6 Uhr, große Wellen aber hatte man nicht in diesen 24 Stunden, woraus geschlossen wurde, es müsse gegen N. viel Sist liegen. Zu Mittag 79°. 37'. Breite.

Den 27ten, ein schwacher Wind zwischen N. und W. wolkicht, sehr kalte Luft, mit Regentropfen. Won r bis 7 Uhr sahe man gegen MO. M. W. und zwischen S. und W. eine ausserordentl. helle Lust; vom Maskforbe aber zeigte sich Eiß gegen W. und WMM. Der Eurs zwischen S. und W. Um 8 Uhr Windstille und Sonnenschein. Damahls sahe man von Spißbergen die Spißen der Berge über dem Mebel erhaben. Rein Eiß; man warf das koth aus und fand auf 200 Klafter keinen Grund. Die Strömung der See gieng gegen Din in einer Stunde Zeiner Italian. Meile. Um Mitternacht beobachtete mun die Sonnenhöhe 6°. 00%. Die Abweichung des Compasses 1½ Striche. Mach Mitternacht war wenig Wind, wolkigt, sehr kalt, so daß alle Takelage mit Eiß überzogen wurde. Dann entstund wieder ein

ein Nebel, weßwegen man aus Canonen schoß, die Trommeln schlug und mit Glocken lautete. Wenn dann wieder zuweilen der Nebel sich ausklärte, so zeigte sich zur Rechten, d. i. zwischen N. u. W. die vorige helle kuft über dem Eiß. Um Mitternacht 79°. 10'. Breite.

Den 28ten, gelinder Wind zwischen N. und W. helle Wolken, am Horizont dunkel, Sonnenschein, kalte Lust. Um 4 Uhr sahe man vom Mastkorbe kein Eiß, auch nicht um 8 Uhr; deswegen skeuerte man gegen W. Um 11 Uhr hatten sie wieder Eiß vor sich und im S. Gegen 4 Uhr nach Mitternacht trieben einige Eißschollen die Schiffe vorben. Sie hielten zwischen S. und D. Um 10 Uhr Eiß in WIN. hielten gegen WSW. und nach 11 Uhr gegen W. zu Mittage 78°. 30'. Breite nach Rechnung.

Den 29ten, mittelmässiger Wind zwischen N. und D. wolkigt, kalte Luft, am Horizont dunkel. In der sten Machmittagsstunde sahe man Eiß gegen Widn. und bis D. Um halb 6 Uhr wurde der Wind stark, westwegen man die Maßseegel reffte; doch waren keine grosse Wellen. Hieraus schloß man, daß auf der Windseite viel Eiß senn musse. Sie hielten den Curs gegen W. Grosse Eißschollen trieben vorben und gegen SSW. sahe man die Luft überaus hell. Um 11 Uhr wandte man sich vom Eiß abwärts, nahm die Seegel ein, und ließ durch Signale die Osfficiere der zwen übrigen Schiffe benm Commodore an Bord kommen, wo gerathschlagt wurde, was weiter zu thun sen. Die einmüthige Entschliessung aller fiel dahinaus, daß man nach dem Hafen zurückkehren sollte, und zwar aus folgenden Ursachen: Man sen nach Grönland zu kommen, durch das Eiß verhindert worden; man habe auch die Durchfahrt gegen Morden, wegen des vielen und dicken Eises nicht möglich gesunden; der Hugust.

Augustmonat nahe heran; Nach Beschaffenheit bortiger Gegend, da man beständig zwischen Eiß suhr, und von Kälte, Nässe, Schnee und Nebel viel Ungemach auszusstehen hatte, sen große Gesahr zu besürchten; Man könne, ben späterer Jahrszeit nichts anders, als noch schwerere Witterung erwarten. Weil nun nicht die geringste Hosenung übrig sen, wegen der vorgekommenen unüberwindslichen Schwierigkeit den gesuchten Endzweck zu erhalten, so würde es vergeblich senn, sich länger in diesen Gegenzden auszuhalten. In Folge dessen gieng man um zuhr nach Mitternacht unter Seegel, und trat mit einem starsen Winde, den Eurs zwischen S. und D. haltend, die Nückreise an, woden sie von Schnee und Hagel begleitet wurden. Zu Mittage rechneten sie unter der Breite von 78°. 96'. zu senn.

Den zoten, starker M. und MD. Wind, wolkigt, mit untermischtem Sonnenschein, kalte lust, zuweilen Schnee und Regen. Der Eurs zwischen S. und D. Um 11 Uhr nach Mitternacht wurde Spisbergen zwisschen N. und D. gesehen. Mittags war die Breite 76°. 37'.

Den 31, starker N. Wind, wolkigt, zuweilen Sonnenschein, kalte lust: der Eurs zwischen S. und D. Man sahe die südliche Spiße von Spizbergen, wo sie durch dünnes Eiß segelten. Um 8 Uhr erschien dickes Eiß in ONO. Um 10 Uhr Vormittag erhob sich ein Mebel und der Wind wurde stärker. Darauf solgte häufiger Schnee. Zu Mittage war die Vreite nach Rechnung 75°. 53'.

## August.

Den isten, starker Wind zwischen N. und D. häufiger nasser Schnee. Der Wind wurde um 7 Uhr stärker, mit grossen Wellen. Dunkel Wetter, sehr kalte Luft. Der Eurs zwischen S. und D. Mach Mitternacht um 2 Uhr wurde der Wind gelinder. Man sahe Bären = enland in SOIS. Die Breite zu Mittage 74°. 92'.

Den 2ten, eben derselbe starke Wind zwischen N. und D. mit grossen Wellen, die bis über Bord schlugen. Wolkigt, kalte kuft. Um 6 Uhr verlohr man Bärensepland gegen NW. z. N. aus dem Gesicht. Der Wind wurde stärker. In der zoten Stunde sahe man zum eresten mahl die Sonne untergehn in NW, einen halben Strich gegen W. Es schnepete von 9Uhr morgens, bis Mittag. Die Breite wurde 73°. 33'. gerechnet.

Den zten, noch der vorige Wind, mit grossen Wellen; wolkigt, zuweilen Sonnenschein. Die Luft wurde wärmer. Um 12 Uhr waren die Lapländischen Küsten im Gesicht.

Den 4ten und bis zum 6ten August segelte man im Gesicht der kaplandischen Küsten, zwischen S. und D.

Den Gten, um 7 Uhr nach Mitternacht legten sich die Schiffe unter der Insel Rilduin vor Anker.

Hier endigte sich diese Schissahrt, von welcher der Capit. Cschitscharof den 20sten August nach Archangel zurückfam, und vom Verlauf derselben, den 22sten August an das Admiralitäts. Collegium zu Petersburg einen summarischen Bericht abstattete. Er erklärte dars inn, nach seiner und der übrigen Schissahrenden Ersahrung, die Nordersahrt, wegen des undurchdringlichen Eises und nach allen bemerkten Umständen sür schlechterdings unmöglich, sand aber sür die von ihm angeführten Bründe nicht den verhofsten Benfall. Zwar war die huldreiche Monarchin, als ihr dieser Bericht vorgetragen wurde, geneigt, nach allerhöchst Dero zärtlichen Gessennung gegen Unterthanen, deren Treue und Eiser im Dienst

Dienst niemals zweiselhaft gewesen, mit diesem ersten Bersuch zufrieden zu senn, und die Nichtersüllung Ihrer Wünschreiben davon unzertrennlichen Schwierigkeiten zuzuschreiben. Allerhöchst Ihro Maj. aber wollten auch in einer Sache, worüber die Admiralität urtheilen sollte, nicht Nichter senn, sondern überliessen den Erlauchten und ersahrnen Männern, die das Collegium ausmachten, deßehalb zu veranstalten, was sie für recht und billig und dem Nußen des Reichs und der Unterthanen sür zuträglich eresennen würden. Diesem zufolge ergieng aus dem Udmieralitäts Collegium an den Capit. Diehitscharzof unter dem 13ten September ein Besehl, solgenden Inhalts:

Das Collegium habe alle Umstände der Schiffahrt, mit ihren Folgen, in reise Vetrachtung gezogen; es schien aber übereilt zu seyn, daraus auf eine gänzliche Unmöglichkeit zu Erhaltung des vorgesezten Endzwicks schließen zu wollen. Nach der denen Vesehlshabern erstheilten Justruction hätten sie von Klokbay ihren Curs nach Weisen zu auf Grönland richten sollen; anstatt dessen aber seyen sie gerade gegen N. gesegelt.

(Dieser Misverstand rührte daher, weil in dem erssten summarischen Bericht der ersten Fahrt gegen Wohne Klokban zu berühren, wie solche im Tagebuch besschrieben ist, nicht war gedacht worden.)

Hätten sie jenes gethan, und falls sie auch vom Eiß gehindert worden wären, den Eurs etwas südlicher gehalten, so möchten sie vielleicht Grönland erreicht haben, und hätten dann die Fahrt im Gesicht der Grönlandischen Rüste gegen N. fortseßen können, die eine gänzliche Unsmözlichkeit, weiter zu kommen, sie zur Rükreise würde gezwungen haben. Alsdann, wenn gleich die eigentliche Absicht der Reise nicht wäre erhalten worden, so hätten doch neue und unbekannte Rüsten von Grönland können

entdeckt werden. — Das vornehmste aber sen, daß die Seejahrenden zu früh auf die Rückreise bedacht gewesen zu senn schienen, ohne daß eine würkliche Moth oder Gefahr sie dazu gezwungen hatte; die Schiffe senen noch in gutem Stande gewesen; ausländiche Echiffe hätten, noch nach ihrer Rückreise, die See gehalten; Sie hatten keine Kranke gehabt, welches auch ben einer so kurzen Schiffahrt nicht wohl habe senn können; zuweilen sen die See ben einer spätern Jahrszeit freyer vom Eise als ben einer srühern; welches insonderheit aus der Schiffahrt des Unterlieutenants Jarytin (von dem Geschwader des Capitain- Lieutenants Nemtinof) erhelle, der den 14ten September des vorigen Jahrs unter einer Breite von 78°, gewesen sen, ohne vom Eise Hinderniß zu erfahren. Sie aber seyen von ihrer Fahrt bereits den 29. Julius zurückgekehrt, woraus auf deren ganzliche Unmöglichkeit nicht geschlossen werden könne. Es scheine, alstob eine gar zu grosse Furcht für Unglück sie zu einer so schleunigen Rückreise bewogen habe, da doch Spizbergen, Morwegen und Lapland, ja im unvermeidlichen Mothfall Grönland, ihnen zur Zuflucht hätte dienen konnen. Sie hätten wenigstens bis in den September ihre Schiffahrt sortsetzen sollen, weil bekannt sen, daß die dortige See oft erst im October und zuweilen gar nicht gefröre. Ben allem dem wolle das Collegium Ihnen nicht die Schuld der verfehlten Absicht benmessen; Es sen vielmehr, in Ueberzeugung von ihrem bekannten Eifer und Fleiß geneigt zu glauben, daß würkliche Unmöglich. keit und unüberwindliche Hindernisse sie zur Rückreise gezwungen hätten. Tschitschatzof solle ohne Verweilen nach Petersburg kommen und alle Tagebücher und Carten mitbringen, das Commando aber dem nåchsten nach ihm anbefehlen.

Zu gleicher Zeit schrieb der Herr Graf Iwan Grigoriewitsch Tschernischef, als Wicepräsident des Admiralitäts: Collegii, weil ihm die Vorsorge für diese Expedition von Ihro Kanserl. Majestät insbesondre ausgetragen war, an den Herrn Tschitschagof solgenden Vries:

Es ist mir unmöglich Ihnen die Unzufriedenheit zu beschreiben, die ich ben lesung Ihres an das Collegium eingesandten Berichts, von Ihrer Zurückfunft nach Urchangel, empfunden habe. Sie können solche daraus abnehmen, wenn Sie sich erinnern, wie grossen Untheil ich an Ihrer Abfertigung gehabt habe, und wie ungern ich Sie vermissete. Wovon Sie selbst Zeuge gewesen, das können Sie auch gegen andre bezeugen. Ich hatte nur diesen Trost, daß das kooß durch eigne Wahl, auf Manner gefallen war, deren Verstand, Geschicklichkeit und unbegränzter Eifer der Wichtigkeit der Ihnen anvertrauten Erpedition vollkommen gemäß war; derjenigen Erpedition, die zur Verherrlichung Ihro Maj. unsrer allergnädigsten Kanserinn gesegneten Regierung, zur Ehre der russischen Flotte, und zum Ruhm und Nußen des Waterlandes abzielte. Aus Freundschaft gegen Sie muste es mir wohl angenehm senn, von Ihnen Nachricht zu erhalten; allein die Wahrheit zu gestehn, so kam die Machricht nicht aus einem Ort, woher ich solche erwartete. Gesezt, es sen würklich keine Möglichkeit gewesen, die Reise nach ihrer Bestimmung fortzuselsen: so hätte doch wenigstens Rußland die Ehre und den Ruhm hoffen können, daß unbekannte Rüsten oder Inseln wären entdeckt worden. Allein auch dieses ist fehlgeschlagen, und scheint Ihre Absicht nicht gewesen zu senn. Es hat auch nicht das Ansehn, daß Sie mit ihrer Schiffahrt, worauf so viele Kosten verwandt worden, so weit gekommen seyen, oder sich so lange im Eißmeer aufgehalten haben, um

um varaus, ich will nicht sagen, das aufmerksame Europa, sondern nur uns selbst, von der Unmöglichkeit die= ser Durchfahrt zu versichern. Diese offenherzige Entdeckung meiner Mennung hat nicht die Absicht, Ihnen meine Herren, mein Mißvergnügen zu erkennen zu geben. Schreiben Sie solche vielmehr meiner aufrichtigen Hochachtung und Freundschaft zu, die ich gegen Sie trage. Diese zwingt mich, Ihnen von meinen Gedanken nichts zu verheelen. Kann ich mich auch wohl enthalten Ihnen die Vermehrung meines Unmuths darüber zu bezeugen, daß Sie selbst in Ihrem Rapport die Unmöglichkeit der Durchsfahrt behaupten, welches man von Ihnen nicht erwartet hat, und aus den bisher bekannten Umständen nicht ersehen werden kann. Ueberdem ist Ihnen, mein Herr, bekannt, was ben ihrer hiesigen Gegenwart sur Unskalten, auf den Fall, daß die erste Reise nicht gelingen sollte, und Sie zur Rückreise gezwungen werden mochten, getroffen worden. Da mennte man nicht daß Sie nach Urchangel, auch nicht einmal nach Kola zurück= kommen sollten. Sie sollten auf Spizbergen in Klokban überwintern, wo zwar kein vollkommen bequemes, doch ziemlich gutes Winterlager für Sie bereitet und mit Lebensmitteln überflüssig versehen worden. Ware auch die Hälfte des Proviants durch Verwahrlosung unbrauchbar geworden; so konnte doch der, im verwichnen Sommer dahin geschickte Vorrath nicht einem gleichen Verderben unterworfen senn, wovon Sie ben Ihrer Abreise von hier versichert waren. Wollten Sie uns von Ihrer vermenn. ten Unmöglichkeit der Durchfahrt Machricht geben, so war nicht nothig, es im jezigen Herbst zu thun. Sie håtten es im kunftigen Frühjahr, durch ein ausdrückliches, zu dem Ende abgefertigtes Fahrzeug thun können. Da hätten wir vielleicht ein Mittel gefunden, die auf unsre russische Seefahrende unvermeidlich fallende Schande, als ob sie in einer unbekannten Gee lange aus-

zudauern nicht die Geduld hätten, zu bedecken; entweder dadurch, daß Ihnen ware befohlen worden, nach dem hiesigen Hafen zurückzukehren, oder daß man Ihnen eine andre Reise, um den mißlungenen Versuch für übeln Machrichten zu sichern, aufgetragen hätte. — Ich wies derhole meine Versicherung, daß ich alles dieses nicht aus Verminderung meiner Freundschaft und Hochachtung gegen Sie schreibe, welche ich allezeit zu Ihnen tragen werde, und die Sie würflich ben allen, die das Vergnüs gen haben Sie zu kennen, verdienen. Es wurde mir auch diese erste mißlungene Schiffahrt nicht so empfinde lich senn, wenn es, wie ich schon vorher gesagt habe, mir nicht schiene, daß Sie selbst an dem weitern glücklichen Fortgang verzagten; welchen Schluß man doch aus einem so geringen Versuche noch nicht machen kann. Und am wenigsten sollte Ihnen ein solcher Gedanke eingekommen senn, da Ihre edle Standhastigkeit mir bekannt ist, da Sie die Reise mit unerschüttertem Heldenmuth unternom men haben, da Sie noch nicht Zeit gehabt alles, was man von Ihnen erwartet hatte; und mit Gewißheit nach erwarten muß, auszuführen. Man ist geneigt zu glaus ben, daß wenn Sie so geschlossen haben, und darauf zurückgekehrt sind, solches dekwegen geschehen sen, weil das Ziel ihrer Reise in einem Sommer zu erreichen nicht möglich gewesen; wenn aber alles nöthige besorgt sehn wird, daß Sie alsdenn ben der künftigen Schiffahrt den Endzweck zu erfüllen nicht ermangeln werden. Wie nun hierzu Zeit genug übrig ist, so hat auch das Collegium dem gemäß, eine Entschliessung gefaßt, woben Ihre Gegenwart eben so nüzlich senn kann, als solche Ihnen zum Beweise dienen wird, daß ich mit der aufrichtigsten Hochachtung und Freundschaft bin und immer seyn werde zc.

Es war also beschlossen, mit dem was geschehen, sich nicht zu begnügen, sondern noch eine zwente Schissahrt zu veranstalten. Zu dem Ende wurden die dren Schisse Tschitschatzof, Panof und Zabajes im Herbst desselben Jahres, von Archangel nach Kola zurückt geschickt. Der Capit. Tschitschatzof kam nach Petersburg im October des 1765sten Jahres, und brachte sowohl sein, als der übrigen zwen Schisse Tagebücher, und die auf den Schissen werfertigten Carten, mit sich. Der Herr Vice - Admiral Alexei Iwanowitsch Vas gajes untersuchte solche und sand nichts daran auszussehen. Darauf wurde den 18ten Januar 1766. nicht ohne Vorbewußt und Genehmigung der Kanserinn, von dem Admiralitäs = Collegium solgende Entschliessung gesaßt:

Das Colletzium erkennet, daß der Herr Tschitschatzof und die übrigen mit ihm gewesenen Schiffs-Capitaine, nach ihrem bekannten Eifer und Befliessenheit, zu Erfüllung des verlangten Endzwecks, so viel, als die Beschaffenheit der Zeit und die ihnen vorgekommenen Hindernisse es erlaubet, nichts unterlassen haben. Gleichwohl aber halt es diesen einzigen Versuch nicht für zureichend, um daraus auf eine ganzliche Unmöglichkeit der Reise schliessen zu können. Die Gründe dazu sind folgende. Aus der Reise des Capitain, Lieutenants Elemtinof nach Spizbergen vom J. 1764. erhellet, daß das mahls keine so sehr grosse Menge Eises in den dortigen Gewässern wahrgenommen worden, indem er ungehindert in den Meerbusen Klokban einlaufen können. Hingegen ersiehet man aus den Tagebüchern des Herrn Tschitschatof, daß auf seiner Fahrt die dortigen Gegenden ganz mit Eiß angesüllt gewesen. Daraus wird wahrscheinlich, daß wenn in einem Sommer mehr, in dem andern weniger Eiß in der dortigen See gesunden wird, solches von Der

der Beschaffenheit der Winde und von der Verschiedenheit der Zeit, der Strömung und vielleicht auch der Witterung herrühren muß. Also hängt der gute Fortgang solcher ausserverdentlichen Unternehmungen größtentheils vom Zufall ab, und daraus folgt, daß wiederholte Versuche angestellt werden müssen, um zu sehn, ob nicht vielleicht diesenigen Hindernisse, welche das eine mahl im Wege gestanden, ein anderes mahl überwunden werden. können. Denn da die größte Hinderniß in treibendem Eise bestanden zu haben scheint, so kann ja wohl, nach Beschaffenheit der Winde und der Umstände, eine srene Fahrt nach dem bestimmten Orte nicht für unmöglich gehalten werden; insonderheit wenn man sich genugsame Zeit nimmt, und es zu Erwartung und Aussuch ung der gehörigen Mittel an Geduld nicht fehlt. Damit also eine so rühmliche und nüßliche Unternehmung auszuführen, nichts versäumet, und entweder die Möglichkeit, oder zum wenigsten die ganzliche Unmöglichkeit der Fahrt bekannt werde; so hat das Udmiralitäts. Collegium solgendes befohlen und verordnet: Diese Reise soll in dem jezte. laufenden 1766sten Jahre aufs neue vor sich gehn und abermals dem Herrn Tichitscharzof, auf eben den Fuß wie die vorige, aufgetragen werden. Zu dem Ende soll auch die vorige Instruction in ihrer Kraft bleiben; und wie die darinn gegebnen Vorschriften mehr zur Nachricht und um Bemerkungen zu veranlassen, als Befehlsweise geschrieben sind, wie dann in diesen und allen ähnlichen Sachen, nur Benspielsweise Besehle gegeben werden können, und übrigens benen Befehlshabern eine gangliche Frenheit, dassenige, was ihnen nüzlich scheint zu erwählen, übrig bleibt: so wird dieses auch jezt bestätigt, ja die Gewalt des Herrn Eschitschansof noch weiter ausgedehnt, indem man sich in allen Vorfällen auf seine schon bekannte und durch Proben erwickene Treue, Eifer, Klugheit, Erfahrung und patriotischen Geist verläßt, 10

so daß ihm fren stehn soll, alles ben dieser Schiffahrt, zu Erreichung des gewünschten Ziels der Reise, wie es Zeit und Umstände erfordern werden, nach eignem Guteunken, und nach der Vorschrift seiner Erfahrung und Unerschrockenheit einzurichten. Mit einem Worte, alles wird seiner Beurtheilung überlassen, indem die so rühmliche als nüzliche Absicht dieses Versuchs, rühmlich für Nußland, und nüzlich für ganz Europa, ihm bekannt find, und ihm insbesondre zur Verewigung seines Namens dienen wird, eine so schwere Entdeckung, wornach bisher alle der Schiffahrt ergebne Völker getrachtet, entweder zur Wirklichkeit gebracht, oder von der ganzlichen Unmöglichkeit derselben, die Welt überführt zu haben. Die Fahrt mag dann ausfallen wie sie will, so hat Er die Frenheit, nach Beschaffenheit der Umstände und der Jahrszeit, seinem Gutbefinden gemäß, nach einen ihm bequemen Russischen Hafen, welcher es auch senn möge, zurückzukehren. Und damit es an nichts, was zu dieser Reise nöthig ist, fehlen moge, so wird das Comtoir des Hasens von Archangel zugleich angewiesen, alles, was der Herr Cap. Tschitschatzof verlangen wird, in die Ersüllung zu bringen.

## III.

# Zwente Reise im Eißmeer.

burg nach Archangel zurück, und trat den tyten Dan, 1766. von Kolo, auf seinem, und mit den vorigen Imen Schiffen, die zwente Reise an. Das auf dem Schiff Tschitschagof gehaltne Tagebuch, die von der Fahrt versertigte Carte, und Tschitschagofs Rapport, den er ben seiner Zurückfunft nach Archangel, an das Asmiralitäs. Collegium abgesandt, enthalten solgende Nachrichten:

Machdem sie den 19ten May des Abends aus dem Catharinenhafen in den Meerbusen des Flusses Kola ausgelegt hatten, so bekamen sie um i Uhr nach Mitternacht die Insel Kilduin ins Gesicht, nahmen ihre Schaluppen ein, sezten mehr Seegel ben, und traten mit einem starken QB. Winde ihre Reise an. Um Il Uhr Vormittag war die Mündung des Kolastusses, wegen Rebels an den Kusten, nicht mehr zu sehn. Den 20sten starker Wind aus WM. wolkigt, zuwei-Ien Sonnenschein, kalte Luft. Damit man nicht gegen D. getrieben würde, wurde um 3 Uhr Rachmittags gegen SSW. gehalten und so kamen sie unter die Bedeckung der Laplandischen Küsten. Um 6Uhr wurde der Wind schwächer. Um 7 Uhr steinigter Grund auf 55 Klaster. Mach Mitternacht wurde der Wind stärker. Dunkel Wetter. Um 12 Uhr Windstille und ziemlich grosse Wellen.

Den

Den 21sten, Windstille, etwas wolkigt, mit Sonnenschein. Um 5 Uhr war der Wind zwischen S. und D.
der Eurs N. um sich vom lande zu entsernen. Um 7 Uhr
wurde der Wind stärker. Man verlohr um halb 10 Uhr
die Insel Kilduin in SSO. aus dem Gesicht. Man
zog einige Seegel ein, um die andern Schiffe abzuwarten.
Um 12 Uhr mit SO. Winde der Eurs NW. wolkigt,
zuweilen Sonnenschein, kalte kuft, am kande neblicht.
Um 7 Uhr sahe man Wardhuns. Aus der zu Mittag
beobachteten Sonnensohe ergab sich die Breite 70'. 18'.
Die Abweichung des Compasses Fetrich gegen W.

Den 22sten, der Wind zwischen S. und D. Auf gegednes Signal kamen die Beschlshaber der Schiffe zussammen und nahmen Abrede den Eurs auf Bareneyland zu nehmen, die Abweichung des Compasses aber von kerich gegen W. zu gebrauchen. Man sezte darauf mehr Seegel ben, und hielt NNW. Um halb 8 Uhr verlohr sich Wardhuus aus dem Gesicht. Um 4 Uhr nach Mitternacht sahe man Cap Horn in SW. 62°. 00'. etwan 3 Meilen entsernt. Der Wind zwischen N. und D. Der Eurs zwischen S. und D. Um 12 Uhr Cap Horn in SW. 39°. 00'

Den 23sten, man lavirte von Mittag an gegen N. W. ben ziemlich starkem Winde, zwischen N. und W. Dunkel Wetter, kalte Lust. Man sahe gegen Osten dren Schiffe, konnte sie aber wegen weiter Entsernung nicht erkennen. Um zuhr siel ein kleiner Schnee; bald dars auf verstärkte sich der Wind, welcher nach Mitternacht wieder nachlicß. Dunkel Wetter, zuweilen Regen und Schnee. Um 12 Uhr war Cap Horn in S.

Den 24sten, der Wind zwischen N. und W. zieme lich starke Wellen noch vom vorigen Winde. Dunkel Wetter, zuweilen ein kleiner Regen. Um halb 2 Uhr ein ein Windsloß, der fast eine Viertelstunde anhielt. Bald wurde der Wind schwächer, bald stärker. Man lavirte gegen den Wind. Um Mittagszeit rechnete man sich noch 70 Deutsche Meilen von Bärenepland entfernt und Bärenepland in NW. 84°. 00'. zu haben.

Den 25sten, Wind und Wetter wie vorher. Der Wind um 11Uhr nordlich, barauf zwischen N. und O. Der Curs NW. Um 3 Uhr nach Mitternacht wurde der Wind stärker. Zu Mittage, nach Beobachtung, 71°. 75'. Polhöhe. Ubweichung des Compasses \( \frac{1}{4} \) Strichgen Westen.

Den 26sten. Der Wind zwischen S. und D. wolfigt, mit untermischtem Sonnenschein. Um 5 Uhr wurde der Wind stärker. Der Eurs NW. Mach Mitternacht grosse Wellen, kalte Luft. Von 2 bis 12 Uhr siel zuweilen Schnee. Zu Mittage nach Rechnung Breite 73°. 464. Länge 30°. 514.

Den 27sten, der Wind zwischen S. und D. ziem. lich grosse Wellen, dunkel, wolfigt, kalte kust, und zuweilen Schnee. Der Eurs MW. Um 6 Uhr wurde ein Signal gegeben, daß man näher an den Wind halten sollte. Der Eurs MW3M. Um 7 Uhr gab der Cap. Panof ein Signal, daß er Land sähe, welches dann auch zu gleicher Zeit von den übrigen Schiffen gesehn wurde. Es war Baren " Lyland in M. O. Aus dieser Ursache veränderten sie den Eurs und hielten gegen das land M. Um i Uhr nach Mitternacht wurde das Loth ausgeworfen auf 23 Klaster; der Grund Sand mit kleinen Steinen und Muschelschalen. Um 2 Uhr erblickte man Eiß zwischen M. und W. Die Insel war im Mebel. Um 10 Uhr Signal für die Besehlshaber der übrigen Schiffe, daß sie zur Unterredung kommen soll. ten. Es wurde beschlossen, weil man keine Beobachtung mad)en

machen können, die Abweichung des Compasses, wie im vorigen Jahr ½ Strich gegen QB. zu gebrauchen. Um 12 Uhr die Insel in SO. 72°. 00'. 5 Meilen.

Den 28ten, der Wind DSD. wolfigt Wetter, kalte luft. Um 1 Uhr verlohr sich die Insul gegen SD. 70°. 00'. aus dem Gesicht. Um 2 Uhr trieb kleines Eiß vorven; weil es von N½D. kam, so hielt man den Curs gegen D. In W. war kein Eiß zu sehn. Um halb 6 Uhr steuerte man gegen NW. z N. bis um 1 Uhr nach Mitternacht. Vom Mastkorbe zeigte sich kein Eiß von keiner Seite. Um 4 Uhr eine ausserverursacht zu werden pflegt. Zu Mittage nach Nechnung 75°. 51'. Breite und 29°. 43'. Länge.

Den 29ten der Wind aus SED. Wolkigt und zuweilen Sonnenschein. Der Curs N. 39. 391. Es war kein Eiß zu sehen. Um Mitternacht verstärkte sich der Wind, dunkel Wetter, am Horizont ein dicker Nebel. Um 3 Uhr kam eine kleine Schnepse angeflogen und sezte sich auf das Schiff. Daraus urtheilte man, daß entwei der kand oder Eiß in der Mähe seyn musse. Rach der Rechnung aber war man vom Sud, Cap auf Spiz= bergen noch um 18 Meilen entfernt. Um 8 Uhr hielt man gegen N. Um 10 Uhr wurde durch ein Signal von den übrigen Schiffen gefordert anzuzeigen, in was für Breite und länge ein jeder Besehlshaber sich rechnete, und was für eine Abweichung des Compasses er gebrauchte. Panof gab an 76°. 30'. Breite und 26°. 45'. Länge, Wreite und 22' on länge. Die Abweichung ben allen 1 Strich westlich. Dieses Ett. mahl wurde alle halbe Stunde vom Maskforbe nach Eiß ausgesehn und keines wahrgenommen. Zu Mittage befanden sie sich nach Niechnung unter 77°. 03'. und 25°.

29'. Länge. Man sahe viele kleine Seevögel fliegen, dergleichen, als von den Russischen Fischern Porchatschi genennt werden.

Den zoten, der Wind ED. starke Wellen, trübes Wetter, am Horizonte neblicht, kalte kuft, zuweilen Schnee. Der Eurs MOzD. Um 8 Uhr sehr dicker Schnee, daß man die andern Schiffe, ob sie gleich sehr nahe waren, dafür nicht sehn konnte. Einzelne Eißschollen trieben vorben. Um nicht zwischen Eiß zu kommen, wurde gegen SSW. gesteuert. Als um 9 Uhr der Schnee dunner wurde, sahe man dickes Eiß \*) zwischen S. und D. und zwischen M. und D. Weiter hin konnte man wegen Dunkelheit nicht sehen. Um 12 Uhr steuerte man DND. In der dritten Stunde nach Mitternacht trieben zuweilen Eißschollen die Schiffe vorben. Um 3 Uhr sahe man dickes Eiß von weiten Umfang, das sich von M. über D. bis S. erstreckte. In diesem ganzen Ettmahl wurde lavirt. Man hütete sich nur, nicht zwischen Eiß zu kommen, und sich nicht sehr weit zu entfernen. Denn es war dunkel Wetter und meistens Schnee. Um Mittag rechnete man unter Breite 770. 23'. und länge 26°. 40'. zu senn.

Den ziten, ein leichter Wind aus S. und starke Bewegung der See; wolkigt und dunkel. Der Eurs gegen W. Man sahe kleine weißköpfigte Wallsische, Eiß gen N. und S. D. Um 5 Uhr Windstille, deren man sich bediente, um die Strömung der See zu unterssuchen. Sie wurde um 7 Uhr von Zeiner Ital. Meile gegen DSD. bemerkt. Nach Mitternacht ward der Wind etwas stärker. Man sand nach Beobachtung die Breite

Des Eiß gemennt zu senn.

Breite von 77°. 05'. Die Abweichung des Compasses 1½ Strich westlich; nach Rechnung aber sollte die Breite 77°. 28'. und die tänge 26°. 41'. senn; von Klokban zwölf teutsche Meilen.

## Junius.

Den 1 ten, leichter M. Wind, klar Wetter und Sonnenschein. Man sahe einen Zusammenhang von Eise von M<sub>±</sub> W. bis EDIO. und hinter demselben Wasser. Es wurde für nöthig erachtet, land zu suchen, um die Schiffsrechnung zu berichtigen. Deßwegen folgte man dem Winde, umseegelte das Eiß und hielt nach D. In der zwenten Nachmittagsstunde entstund ein dicker Mebel, der eine Stunde sich hernach aufflärte. Als dieses geschahe, zeigte sich Eiß von NW. z. M. bis SzD. welches sie nothigte zurückzukehren. Sie segelten zwischen M. u. W. der Wind wurde stärker; dunkel Wetter, mit untermischtem Sonnenschein; kalte kust, die Wellen nicht so groß, als sie nach der Stärke des Windes hätten senn sollen. Daraus schloß man, daß in der Mähe gegen R. Eiß seyn musse. Sie lavirten das ganze Ettmahl gegen den Wind, und vermieden das Eiß zu Mittage, nach Rechnung, Breite 77°. 19'. lange 27°. 04'.

Den 2ten, der Wind zwischen M. und W. wolkigt, am Horizont sehr dunkel. Sehr kalte luft. Sie lavirten gegen den Wind, in der Nähe des Eises. Nach Mitternacht schnente es zuweilen. Um 11 Uhr ein nicht starker Nebel. Zu Mittage, nach Rechnung, Breite 77°. 17′. länge 26°. 32.

Den zten, der Wind aus W. Kleine Wellen, neblicht, kalte luft und zuweilen Schnee. Man lavirte im Gesicht des Eises. Um 5 Uhr nach Mitternacht war kein Eiß zu sehn. Um 8 Uhr wandte man sich nach Norden.

Morden. Um 12 Uhr Breite 77°. 08', länge 25°. 45'. nach Riechnung.

Den 4ten, wenig Wind zwischen N. und W. Trüsbes Wetter, kalte Luft. Darauf wurde der Wind stärsker und veränderte sich zwischen N. und W. und zwischen N. und D. Zuweilen siel Schnee. Um 4 Uhr sahe man Eiß in NO. und hernach auch zwischen N. und W. In der 8ten Stunde erhob sich ein dichter und seuchter Nebel, auch siel Schnee. Sie lavirten im Gesicht des Sisses, welches zuweilen für Mebel und Schnee nicht zu sehen war. Nach Mitternacht war zuweilen Sonnenschein. Zu Mittage, nach Rechnung, Breite 77° 15'. Länge 25° 00'.

Den 5ten, gelinder Wind aus N. wolfigt, zuweisen Sonnenschein, kalte Luft, so daß sich das Tauwerk mit Eik überzog, zuweilen, Schnee und Nebel. Man sahe Eiß zwischen N. und D. und zwischen S. und. D. das von Mebel und Schnee bedeckt wurde. Der Eurs zwischen R. und QB. und nach Mitternacht gegen NO. Um 12 Uhr befanden sie sich, nach Nechnung, unter Breite 77°. 31'. und länge 25°. 15'.

Den 6ten, ein leichter Wind aus N. zuweilen Schnee, zuweilen Sonnenschein. Der Eurs zwischen N. und W. Nach i Uhr kamen sie an Sist, das sich von ONO. dis SW. zS. erstreckte, und da es am leztern Ende einen Durchgang verstattete, so bedienten sie sich dessen, sezten hindurch und hielten gegen N. Um 2 Uhr kamen sie in eine osne See, ohne Sist vor sich zu sehn. Die übrigen Schisse folgten. Um 5 Uhr nach Mitternacht Windstille. Man warf um 9 Uhr das loth und fand auf 300 Klaster keinen Grund. Man beobachtete die mittägliche Sonnenhohe: daraus ergab sich die Breite

Breite 77°. 30'. Die Abweichung des Compasses 1½ Striche gegen W. Die länge wurde 23°. 21'. gestechnet.

Den zten, Windstille, zuweilen Sonnenschein, die Luft wärmer als bisher. Um 1 Uhr bestimmte man die Strömung der See gegen M. & Knoten. Um 6 Uhr ein leichter Wind aus SW. Um Horizont sehr dunkel. Der Eurs gegen N. Um 9 Uhr wurde die Luft kälter. Um 10 Uhr sahe man vom Mastkorbe Eiß von NDzN. bis M. Um 11 Uhr Schnee. Seehunde schwammen in zahlreichen Hausen. Um Mitternacht wurde der Wind stärker und veränderlich zwischen S. und W. Uls sie dem Eise näher kamen, zeigte sich, daß es sich gegen W. drehete. Dieses bewog sie den Eurs gegen W. zu halten. Um 3 Uhr kam eine kleine Schnepse auf das Schiff geflogen, zum Zeichen daß man nicht weit vom Lande sen; sie konnte aber auch auf dem Eise ausgeruhet haben. Um 9 Uhr der Wind stärker, wolkigt, trübe, Schnee und kalte Lust. Man sahe in SD. ein drenmastiges Schiff, das ben dem trüben Wetter sich bald aus dem Gesicht verlohr. Wegen des trüben Wetters wurde lavirt, um sich für dem Eise zu hüten. Um Mittagszeit befand man sich, nach Rechnung, unter 77°. 50%. Breite und 22°. 36'. Länge.

Den 8ten, der Wind aus S. und grosse Wellen: Man schloß daraus, daß gegen S. in der Nähe kein Eiß seyn müsse. Wolkigt und dunkel Wetter, kalte Lust, die meiste Zeit Schnee. Um 4 Uhr war vom Masikorbe auf keiner Seite Eiß zu sehn. Der Eurs zwischen S. und W. Um 6 Uhr wurde der Wind stärker. Um 10 Uhr ein dicker und seuchter Nebel, wosür man die zwen andern Schisse nicht sehen konnte, obgleich Panof nur 1 Werste in SO. und Zabajef nur Werste in ONO. entsernt waren. Man schoß um 11 Uhr aus einer Cannone

none zum Signal, daß sie sich nähern sollten, worauf von einem Schiff geantwortet wurde; von dem andern war kein Schuß zu hören. Deßwegen wurden die Secgel vermindert. Als um 12 Uhr der Nebel sich etwas aufflärte, sahe man bende Schiffe. Um 5 Uhr nach Mitternacht bemerkte man, daß die Wellen nicht so groß waren, als sie nach der Stärke des Windes hätten seyn sollen, und schloß daraus, daß Eiß in der Mabe sen. Um 8 Uhr sahe man es vor sich, von W. bis SW. Es war daben trübes Wetter; deßwegen veränderte man den Eurs und gieng zwischen S. und D. Um 10 Uhr wurde der Wind schwächer, das dunkle Wetter hielt an und es siel viel Schnee. Als um 12 Uhr der Schnee aufhörte, sahe man sich vom Masikforbe um und erblickte kein Eiß. Damals rechnete man die Breite von 77°. 40'. und die lange von 200. 08'.

Den zten, der Wind aus S. wolkigt, zuweilen Sonnenschein, am Horizont sehr dunkel, kalte Luft und meistens Schnee. Der Eurs gegen W. Es war kein Eiß zu sehn. Us es gegen 12 Uhr aufflärte, sahe man Eiß in W. welches sich alsobald wieder verlohr. In der ersten Stunde nach Mitternacht erhob sich ein kleiner Nebel, durch welchen man um 2 Uhr Eiß gegen MW. sahe. Man wandte sich deßwegen rechts, und als der Wind gegen W. umsezte, so hielt man gegen S. Machdem der Mebel vergangen war, sahe man um 4 Uhr dickes ununterbrochnes Eiß von MyW, bis SSW. und hinter demselben, Wasser und zwen Fischerschiffe, die man aber wegen weiter Entfernung nicht erkennen konnte, von was vor Nation sie senen. Darauf zeigten sich noch bren Schiffe, deren eins auf die unsrigen Seegel machte, welches zu erwarten man um halb 12 Uhr alle Seegel einnahm und die Flagge aufsteckte. Alssobald ließ auch das fremde Schiff seine Flagge wehen, woraus man erkannte, daß

Schaluppe aus, um den Schiff sen. Man schickte eine und nach den Umständen seiner Schiffahrt zu befragen. Um 12 Uhr war man nach Rechnung unter 77°. 28'. Breite und 19°. 53'. Länge.

Den 10ten, der Wind WSW. Trübes Wetter, kalte Luft, zuweilen Schnee. Um 2 Uhr brachte man den Schiffer von jenem fremden Schiff an Vord, dessen Aussage, nebst andern dergleichen, unten angeführt werden soll. Als dieses geschehen war, ließ man den Schiffer nach seinem Schiff zurückbringen, sezte wieder Seegel ben und hielt gegen S. Wegen dunkeln Wetters war kein Eiß zu sehn. Kaum aber klärte es um halb 6 Uhr auf, so zeigte sich dickes Eiß gegen SQB. und gegen M. Man steuerte MW.3M. Um das Eiß in der Mähe zu betrachten, wurden die Seegel eingenommen, und man ließ die Schiffe treiben. Um 8 Uhr sahe man eine Reihe von Eiß, die sich in S. anhub und über W bis MzD. erstreckte; hinter derselben war Wasser. Bald darauf entstand ein feuchter Nebel und weil es zugleich ziemlich kalt war, so wurde alle Takelage mit Eiß überzogen. Um halb 9 Uhr giengen sie das gesehene nachste Eiß vor= ben. Des Rebels wegen legten sie sich aufs Treiben, es war aber die Bewegung des Schiffes zwischen N. und D. dieses währte bis um 9 Uhr nach Mitternacht, weil der Mebel so lange anhielt. Alles Tauwerk war von der Rälte ganz erstarrt. Um 12 Uhr sahe man für dem dicken Mebel kein Eiß. Es wurden aber grosse Eißschollen vorbengetrieben, weßwegen man rechts wandte und alle Seegel einzog. Damals hatte man Breite 77°.41'. Länge 20°. 22'. nach Rechnung.

Den 1 1 ten, der Wind zwischen S. und W. und ble Wellen von der Windseite; wolfigt, ein dicker feuch-

ter Nebel, kalte Lust, alles Tauwerk wie mit Eiß über.

Jogen. Die Vewegung des Schiffes war zwischen S.

und D. Im Unfang der 12ten Stunde flärte sich der

Nebel etwas auf. Da sahe man eine aneinanderhängende Neihe von dickem Eise, deren eines Ende sich dis

WSW. das a were bis NWJN. erstreckte. Uls sie dem
Eise näher kamen, bemerkte man, daß es auch in N.

fortsezte. Deswegen wandte man abermahls um und
legte sich aufs Treiben. Eben dieses thaten auch die
übrigen Schiffe, deren eins um zwey Kabel. Längen, das
andre nur halb so weit, entsernt war. Während dieser

ganzen Zeit sahe man beständig Seehunde hausenweise.

Um 4 Uhr morgens segelte ein fremdes, zweymastiges
Schiff vorben. Zu Mittag war, nach Nechnung, die
Breite 77°. 47′. die Länge 21°. 00′.

Den 12ten, starker Mordwind und kleine Wellen, dicker Nebel, kalte Lust, das Tauwerk steif gefroren. Um 3 Uhr wurde der Wind schwächer und die Sonne zeigte sich. Mancherlen Eurs, doch meistens nordlich. Man hütete sich vor dem Eise, welches sich oft im Nebel verlohr. Um 6 Uhr vergieng der Mebel zum Theil: da sahe man Eiß in MW. das sich von einer Seite bis MOIM. von der andern bis W. ausbreitete, und bald vom Mebel bedeckt wurde. Als man um 7 Uhr dem Eise näher kam, zeigte es sich gegen N. nicht sehr häusig und jenseit des Eises sahe man die ofne See: weiterhin aber erschien eine ungewöhnliche Helle in der Luft, wie das Eiß zu verursachen pflegt. Man sezte durch das dunne Eiß mit allen dren Schiffen; ihnen folgte ein Fischerfahrzeug. Um g Uhr sahen sie noch ein drenmastiges fremdes Schiff. Jest erblickte man Eiß vor sich gegen MW. W. S. bis OMO. von NO. aber bis MW. war die ausserordentliche Helle der Luft bemerklich; folglich umringte sie das Eiß von allen Seiten. Um 10 Uhr segelte

segelte ein dreymastiges sremdes Schiff in einer weiten Entsernung vorben. Um 11 Uhr verlohren sich bende fremde Schiffe im Nebel aus dem Gesicht gegen ONO. Won 7 bis 12 Uhr groß und klein Treibeiß. Um 12 Uhr wurde es etwas wärmer. Das Siß sonderte sich vom Tauwerk ab und siel auf die Decke des Schisse. Um 3 Uhr nach Mitternacht sahe man eine Fleite in O welche bald, wegen Nebel und Schnee, aus dem Gesicht kam. Um 5 Uhr wurde der Wind so stark, daß man die Stegel vermindern muste. Dieses ganze Ettmahl hindurch war meistentheils Nebel, und zuweilen Schnee. Der Eurs war verschieden, je nachdem man zwischen dem Sise durch konnte. Um 12 Uhr befand man sich nach Rechnung, unter 77°. 48'. Breite und 19°. 54'. Länge.

Den 13ten, starker Wind zwischen S. und W. wolkigt, zuweilen Sonnenschein, kalte Lust, oft ein so dicker Nebel, daß man auß Kanonen schoß, trommelte und mit Glocken läutete, damit die Schiffe sich nicht von einander entsernten. Man lavirte zwischen dem Eise, indem man dem großen und kleinen Treibeise sorgfältig auswich. Um Mitternacht wurde der Wind schwächer. Der dicke Nebel aber währte sort. Mach Niechnung war man zu Mittag unter Breite von 77°. 40'. Länge 18°. 37'.

Den 14ten, der Wind wie vorhin; trübes Wetter, am Horizont sehr dunkel, kalte kuft, ein dicker Nebel, der sich in der zwehten Nachmittagsstunde nicht sobald verslohr, als eine Neihe von hohem und dicken Sise zum Vorschein kam, deren eines Ende sich dis NOzO. das andre über N. und W. dis SzO. erstreckte. Es wurde aber bald wieder vom Nebel bedeckt. Man legte sich deßfalls aufs Treiben und die Bewegung des Schiffes war zwisschen N. und O. Um 4Uhr wurde das Loth ausgewors

sen und auf 300 Klaster kein Grund gesunden. In diesem Ettmahl war man meistens unter Seegel und kam etwas weiter gegen N. zuweilen legte man sich auch vors, Treiben, und suhr zwischen dünnem Eise hindurch. Nach Mitternacht schwacher Wind, zwischen S. und D. trüsbes Wetter, zuweilen Regen. Um 12 Uhr, nach Rechenung, die Breite 78°. 00'. Länge 19°. 29'.

Den 15ten, der Wind zwischen N. und W. wolkigt, am Horizont sehr dunkel, kalte Luft; der Curs veränderlich, doch meistens Di. groß und klein Treibeiß, oft vont Mebel bedeckt. Von 5 Uhr an wurde lavirt, indem man sich nach der tage des Eises richtete. Um 12 Uhr kam ein kleiner kandvogel, einem Zeisig abnlich, angeflogen, der von Grönland mußte gekommen seyn, weil man auf Spizbergen dergleichen Vögel nicht wahrgenommen habe. (Wer versichert uns aber, daß dergleichen in Grönland befindlich sind?) Aus dieser Ursache trachtete man mit Laviren weiter nach Westen zu kommen, ob sich nicht vielleicht land, über das Eiß hin, mochte entdecken lassen. Mach Mitternacht ein schwacher Wind zwischen S. und D., trübes Wetter und zuweilen Regen. Um 12 Uhr rechnete man die Breite 78°. 15'. die lange 18°. 084. Die Entfernung von Klokban 42 deutsche Meilen.

Den 16ten, ein leichter Wind zwischen N. und W. trübes Wetter am Horizont neblicht, kalte kuft. Man lavirte gegen W. Um 5 Uhr kam man an Eiß, weßewegen die Seegel eingenommen und das loth ausgeweresen wurde; da war auf 250 Klaster kein Grund. So viel man auch vom Mastforbe sich umsahe, war von keiner Seite kand zu sehn. Weiter nach W. konnte man des Eises halber nicht kommen. Inzwischen veränderte sich der Wind und wurde nach Mitternacht westlich und sudlich. Trübes Wetter, dicker Nebel, kalte kust, wo.

von das Tauwerk ganz mit Eiß überzogen und die Seegel bereift wurden. Zuweilen siel auch Schnee. Um halb 12 Uhr wurde ein Signal gegeben, daß die Befehlshaber der übrigen Schiffe zum Commodore an Vord kommen sollten. Um Mittag schien die Sonne, da bestimmte man die Vreite nach Beobachtung 78°. 03'. Nach Rechtung hatte man 78°. 01'. Die länge 19°. 46'. Die Abweichung des Compasses 1½ Striche gegen W.

Den 17ten, der Wind zwischen S. und W. wurde stärker, wekwegen man die Seegel verminderte, wolkigt und neblicht. Ein Frost, wovon alle Takelage mit Eiß überzogen wurde. Die Befehlshaber aller dren Schiffe wurden schlüssig, gegen das Land von Spizber= gen anzugehn, um zu erfahren, in was vor einem Abstande sie von der Küste wären. Denn man war wegen des Punkts, wo man sich befand, zweifelhaft, weil man immer zwischen Eiß gesahren war. Nachdem dieses verabredet worden, kehrten die andern zwen Besehlshaber um 2 Uhr nach ihren Schiffen zurük. Gleich darauf sabe man eine Hollandische Fleite gegen ND. vorbenseegeln. Um halb 3 Uhr sezie man wieder Seegel ben und hielt 035. Nach 8 Uhr wurde der Wind noch stärker und die Wellen grösser; woraus man schloß, daß die See gegen S. frey von Eise senn müßte. Darauf folgte ein feuchter Mebel. Mach Mitternacht warrn Wind und Wetter, wie vorher. Um Mittag nach Rechnung 77°. 33'. Breite, und 27°. 08'. Länge.

Den 18ten, mittelmässiger Wind aus S. hernach zwischen S. und D. dunkel Wetter und oft ein starker Mebel, weßwegen man aus Canonen schoß, um einander nicht zu Verlieren. Der Eurs war zwischen M. und D. bis nach 9 Uhr, da wandte man um, und hielt nach S. und SW. Nach Mitternacht um 6 Uhr sahe man Land, bessen dessen Aussicht urtheilen ließ, daß es die südliche Ecke von Forland (eine länglichte Insel auf der Westseite von Spizbergen) sin; dieses kand aber wurde bald vom Nebel verdeckt. Um 9 Uhr sahe man ein fremdes Schiff von 3 Masten. Zu Mittag war die Breite 77°. 39'. Die länge 26°. 54'.

Den 19ten, der Wind hielt an zwischen S. und D. und war hernach aus Ost; dunkel Wetter und Nebel. Als nach 3 Uhr der Nebel vergieng hatte man Land vor sich. Man hielt zwischen N. und D. zu gleicher Zeit sahe man ein fremdes zwenmastiges Schiff. Nach 4 Uhr wurde der Wind schwächer. Man wandte sich gegen S. Nach Mitternacht Windstille, mit abwechselndem gelinden Wind. Um 11 Uhr war man nicht wenig besorgt, im Nebel auf das Land zu stossen und feuerte aus einer Canone, hörte aber vom Lande keinen Wiederhall, vermuthlich weil es zu weit entsernt war. Man warf das Loth und hatte laimigten Grund auf 125 Klaster; um 12 Uhr auf 135 Klaster eben den Grund. Sie befanden sich am südlichen Ende von Forland.

Den 20ten, Windstille ben einer starken Bewegung der See. Auf den Küsten und am Horizont dunstel, hin und wieder an den Küsten Nebel. Die Lust war wärmer; es regnete Tropsenweise. Man hatte auf 110 Klaster laimigten Grund mit kleinen Steinen. Um 6 Uhr sahe man ein fremdes Schiff in W. In der dritten Stunde nach Mitternacht noch zwen fremde Schiffe in MBzN. aber in so weiter Entsernung, daß man nicht erkennen konnte, von welcher Nation sie waren. Um 5 Uhr ein seuchter Nebel mit Schnee. In der 11ten Stunde wenig Wind. Zu Unsang der 12ten Stunde verlohr sich der Nebel. Da zeigte sich die Sonne und man machte zu Mittag eine Beobachtung, woraus die E4

Breite von 78°. 03'. geschlossen wurde. Die Abweischung des Compasses 1½ Striche westlich.

Den 21ten, ziemlich starker Wind aus M. und grosse Wellen, wolkigt und am Horizont neblicht. Wegen des Windes entschloß man sich in Blokbay einzulaufen. Weil aber die Rüsten größtentheils vom Mebel verdeckt waren, und man die kenntlichen Derter auf denselben nicht genau bemerken, folglich keinen geraden Eurs nach Klokban halten konnte: so segelte man längst dem Lande gegen S. Hierben aber war, weil der Wind heftiger wurde, zu besorgen, man möchte die Einfahrt von Klokbay vorbensegeln. Damit nun dieses nicht geschähe, wurden um 5 Uhr die meisten Seegel eingenommen und die Schiffe trieben, mit den Untersegeln. Um halb I Uhr nach Mitternacht sezte man wieder Seegel ben und hielt gegen das land an, nach DiN. Der Wind war stark, wolkigt und zuweilen Sonnenschein und Schnee, ben kalter kuft. Um halb 2 Uhr bekam man das kand ins Gesicht, welches aber, wegen Dunkelheit, nicht zu erkennen war. Um 5 Uhr bemerkte man eine Bucht, wovon man vermushete, daß es Klokbay wäre. Man sezte mehr Seegel ben und hielt näher an den Wind gegen DMD. Um 6 Uhr ließ der Wind nach. Ste waren wirklich vor der Einfahrt von Klokbay, dessen sie um 8 Uhr durch gewisse Bemerkungen überzeugt wurden. Sie liefen also in diesen Meerbusen ein, fanden auf 47 Klaster laimigten Grund und legten sich vor Anker. Sie konnten dem Winterlager, wegen feststehenden Eises nicht näher als 5 Werste, kommen. Es wurde aber denen, die sich im Winterlager aushielten, die Unkunft der Schiffe durch einen Canonenschuß bekannt gemucht.

Den 22ten. Es ist nicht nothig, während daß de Schiffe hier still lagen, Wind und Wetter zu beschreiben; ben; dieses aber ist merkwürdig, daß es so kalt gewesen, daß ben der damatigen Windstille, die See mit Eise eines Wierteldaumens dick, überzogen worden. Die Stromung war einen halben und einen virtel Knoten. Grosse Eikschollen trieben die Schiffe vorben, die von dem stehenden Eise sich abgesondert hatten. Weil, auf das gegebne Signal des vorigen Tages, niemand aus dem Winterlager nach den Schiffen gekommen war; so wurde der Capitain= Lieutenant Bornewolokof hingeschickt, sich nach dem Zustande der dort nachgebliebnen zu erkundigen. Er kam des Morgens um 4 Uhr zurück, mit dem Bericht: daß er den Capitain - Lieutenant Ryndin nicht angetroffen habe. Dieser sey, mit vier Mann, nach einer Insel des Meerbusens gefahren, um Wögel zu fangen oder zu schiessen. Der Schiff · Commissarins und ein Matrose seyen im Winterlager allein nachgeblieben. Im verwichnen Winter sepen acht Mann dort gestorben. Ryndin habe die Breite des Orts, vermittelst eines Correspondent. Quadranten, auf 77°. 06'. bestimmt, und die Abweichung des Compasses 15°. westlich.

Den 23ten, kam eine Hollandische Fleite aus der See in den Meerbusen und legte sich vor Unker.

Den 24ten, kam der lieutenant Ryndin mit dem Bericht, daß er ausgewesen sen, auf denen unweit der Küste gegen S. liegenden Inseln, wilde Enten, die man Gachki nennet (Eiderenten), die besten unter allem dortigen Federwild, zu schiessen. Er brachte deren auf hundert Stück mit sich. Nach seinem Bericht mangle es zwar daran auch in Klokban nicht, sie senen aber zu wild, als daß man sie zum Schuß bringen könne. Im verwichnen Winter sen fast jedermann im Winterlager krank gewesen, sonderlich diejenigen, welche wenig Beswegung gehabt hätten. Er selbst habe auch gekrankt, habe sich aber doch noch immer auf den Beinen erhalten.

Die Russischen Promyschleni, welche 30 Werste davon ihr Winterlager haben, hätten ihnen hülfliche Hand geleistet.

Den 25ten. Eine grosse Eißscholle, die man Mühe hatte mit den Schaluppen abzuhalten, schwamm aus dem Meerbusen die Schisse vorben; sie war 3 Klaster über dem Wasser und 7 Klaster im Wasser dick.

Den 26ten, der Capitain: Lieutenant Bornewos lokof wurde nach dem Winterlager der russischen Promyschleni geschickt, um sich nach derselben Zustande zu erkundigen.

Den 27ten, kam er zurück und berichtete: Er habe 12 Mann in einer Stube wohnend angetroffen; der Steuermann unter ihnen heiste Wassilei Zurkof; sie seyen von Danilowa Pustina, hätten den Winter über Walkrosse, Eißfüchse, Bären und Rennthiere erelegt und von dem Fleisch der leztern sich genährt. Ihr Fahrzeug habe, ben der Einfahrt in den Meerbusen, welche wegen Untiesen nicht sehr sicher sen, Schaden genommen.

Den 28ten, wurde das Fest der Thronbesteigung Ihro Kanserl. Majestät auf den Schiffen senerlich begangen. Uschitschatzof seuerte 9 Kanonen, Panof und Zabajef jeder 7 Canonen ab. Der Schisser des Holländischen Schisse, dessen am 23ten Erwähnung geschehn, kam an Bord, und gab von seiner Schissahrt Nachricht.

Den 29ten, lichtete man die Anker, um in See zu gehn, wurde aber durch widrigen Wind am Auslaufen verhindert. Eben so auch die Hollandische Fleite. —

Den zoten, kam man nach dem vorigen Unkerplaz zurück und die Hollandische Fleite legte sich nahe an die Russischen Schiffe. Von den zehn Tagen, die hier zugebracht

gebracht wurden, ist überhaupt zu sagen, daß die Winde oft abgewechselt haben, daß sie meistens trübes und regnichtes Wetter gehabt, und daß die Strömung der See nicht immer von einer Seite gewesen. Um gewöhnlichsten ist die Strömung nach M. und S. eine halbe oder auch Viertelmeile (Italianische) in einer Stunde bemerkt worden. Wenn groffe Eißschollen angetrieben kamen, so wurden die= selben mit Schaluppen von den Schiffen weg burirt, und wenn sie zu nahe kamen, so stieß man sie mit Haken von den Schiffen ab, so daß sie nichts davon litten. Das Eiß welches sich von dem im Meerbusen seststehenden abriß, war nicht sehr dick. Man hatte sich nur für denjenigen grossen Eißschollen zu hüten, die von oftbemeldeten in der Gee treibenden Eißbergen kamen, von welchen sich zuweilen einige Stücke, (wie das vom 25ten Junius) absonderten.

## Julius.

Den isten, war ein starker Wind, aber veränderlich, zwischen S. und W. Wolkigt, zuweilen Sonnenschein, zuweilen Regen. In der ersten Stunde nach Mitternacht lichtete man die Unker und stach in See.

Den 2ten, hatte man zuweilen keinen Wind; wenn er aber wehete, so war er zwischen N. und W. Nach Mitternacht wurde er stark, westwegen man nur die Untersegel brauchte. Man konnte wegen trüben Wetters das Land nicht sehn; zuweilen siel Schnee.

Den zten. Eben derselbe starke Wind, dauerte in einem sort, zwischen N. und W. Es war wolkigt und schneiete. Das Meer trieb grosse Wellen. Wegen Widrigkeit und Stärke des Windes konnte man nicht den Eurs halten, den man wünschte. Man hielt meisstens zwischen S. und W. Zu Mittag war man nach Beobachtung unter 76°. 31'. Breite.

Den

Den 4ten; der starke Nordwestwind und die grossen Wellen liessen noch nicht nach; das Wetter war trübe, meistens mit Schnee. Der Eurs zwischen N. und D. Nach Mitternacht um 9Uhr klärte es auf. Man sahe das land von Spizbergen in SD. da ließ auch der Wind nach, so daß man die obern Seegel gebrauchen konnte. Zu Mittag sahe man die Sonne und fand die Breite nach Beobachtung 76°. 55'.

Den zten mittelmässiger Wind und kleine Wellen. Zuweilen schien die Sonne. Um 4 Uhr sahe man land zwischen S. und D. Um 12 Uhr das südliche Ende der Küsten in DSD. 7 Meilen.

Den 6ten, eben derselbe Wind zwischen S. und W. Der Eurs WNW. Um 6Uhr minderte man die Seegel und es erhob sich ein Nebel. Nach Mitternacht schwacher Wind. Zu Mittag die Breite nach Nechnung 77°. 06'. Die länge 21'. 53°.

Den 7ten, der Wind zwischen N. und W. Der Eurs zwischen N. und D. Trübes Wetter und Mebel. Nach Mitternacht der Wind aus Norden. Der Eurs zwischen N. und W. Um 12 Uhr die Breite nach Rechenung 77°. 23'. Die länge 20°. 53'.

Den 8ten, wenig Wind zwischen S. und W. wolkigt und dunkel, kalte luft. Der Eurs zwischen N. und W. Um 4Uhr sahe man Eiß in SW. sonst nirgends, und dieses verlohr sich hernach im Nebel. Als der Nebel um 12Uhr sich aufklärte, sahe man Eiß in N. und NW. und nach Mitternacht zeigte sich viel Eiß gegen W. auf welches man zugieng, um es in der Nähe zu betrachten. Bennahe wäre man dadurch in große Gefahr gekommen. Dem da gerieth man gegen 5 Uhr in eine Eißbucht, aus welcher man Mühe hatte durch laviren gegen S. zurückzukommen. Zum Glück war der Wind nicht stark, so daß man alle Seegel gebrauchen konnte.

konnte. Um 12 Uhr war die Breite 77°. 48'. die Länge 78°. 53'. beides nach Nechnung. Es entskand Nebel.

Den 9ten, starker Wind zwischen S. und W. trüsbes Wetter, kalte lust, zuweilen neblicht. Gegen D. und zwischen N. und W. war Eiß zu sehn. Der Eurszwischen N. und D. In der ersten Stunde nach Mitternacht verminderte man die Seegel, um die übrigen Schiffe abzuwarten. Darauf war der Eurszwischen N. und W. Um zuhr hatte man Eiß vor sich, aber nicht häusig. Um einer Reihe zusammenhängenden Eiseszeigte sich eine Menge Seehunde. Um zuhr entstund ein dicker Nebel, wosür man nichts sehen konnte. Man muste sich deshalb, mit Einnehmung aller Seegel, aufs Treiben legen. Nur selten wurden Eisschollen vorbengetrieben. Man wandte das Schiff und rechnete zu Mitatag die Breite zu 78°. 19'. Die Länge zu 20°. 25'.

Den roten, der Wind zwischen S. und W. und ein dicker Nebel, welcher nicht zuließ die Seegel zu gebrauchen. Sie waren oft mit einzelnen Eißschollen umsgeben, deren sie sich zu erwehren hatten. Die Bewesgung des Schiffs war gegen D. und zwischen M. und D. Nach Mitternacht war schwacher Wind. Die Strömung der See SDzD. ein Viertel einer Ital. Meile in der Stunde. Zu Mittag die Breite 78°. 22'. Die Länge 21°. 51'. nach Rechnung.

Den 1 sten, wenig Wind und dicker Nebel. Man trieb ohne Seegel. Um 9 Uhr Windstille. Man hörte gegen SW. dreymahl einen Knall, als ob es donnerte, welches auf dieser Höhe ungewöhnlich ist, daher man es lieber der Absonderung grosser Eißschollen zuschrieb. Der Eurs war das ganze Ettmahl grössestentheils gegen W. Man sahe Wallsische: Zu Mitag hatte man 78°. 23'. Breite und 21°. 39'. tänge, nach Rechnung.

Den 12ten, der Wind zwischen SW. trübes Wetter. Um halb 2 Uhr sahe man Eiß gegen W. dars auf gegen N. und zwischen N. und O. Man seegelte nach Osten und ben einfallendem Nebel legte man sich zu Treiben. Uls der Nebel um 10 Uhr sich verminderte, hatte man gegen N. weit und breit Eiß vor sich, von dem man sich durch kaviren entsernte. Zu Mittage waren sie, nach Rechnung, unter 78°. 18'. Breite und 25°. 58'. känge.

Den 13ten, der Wind zwischen N. und W. trusbes Wetter, zuweilen neblicht und Schnee, kalte Luft, die Tauen gefroren steif. Man hielt sich in der Nähe des Eises, meistens zwischen N. und O durch einzelne Sisschollen aber sezte man hindurch, um ben dem vorgessezten Eurs zu bleiben. Nach Mitternacht um 5 Uhr sahe man mancherlen Arten seltner Bögel und viele auf dem Sise liegende Seehunde und Seehasen \*). Um 7 Uhr vergieng der Nebel, man sahe Spizbergen, verlohr es aber auch bald wieder im Nebel. Zu Mittage war die Breite 78°. 58'. Die länge 24°. 50'. nach Nechnung.

Den 14ten, der Wind zwischen N. und W. dunkel Wetter und hin und wieder Nebel. Der Eurs zwischen N. und D. oft zwischen einzelnen Eißschollen. Um guhr sahe man kand, doch nur dunkel. Man warf das koth und fand auf 100 Klaster keinen Grund. Nach Mitternacht wurde die kuft wärmer. Man erforschte um guhr die Strömung der See und sand sie ein Viertel einer Italiänischen Meile nach NND. Dieses ganze Ettmahl suhren sie oder lagen still, wegen Mangel des Win-

<sup>\*)</sup> Eine Art Robben Morskye Saëzi oder Seehasen genennt, die Herr Lepechin zuerst, in den neuen Commentarien der Akademie, genau beschrieben hat.

Windes, zwischen einzelnen Eißschollen. Um 12 Uhr Breite, nach Rechnung 75°. 11'. Länge 24°. 57'.

Den 15ten, wenig Wind, zwischen S. und W. und darauf still; dunkel Wetter und ost Nebel. Die Bewegung des Schisses gegen D. zwischen einzelnen Eißeschollen. Man warf das loth bis auf 200 Klaster und fand keinen Grund. Zu Mittag Breite, nach Rechnung 79°. 14'. Länge 25°. 05'.

Den 16ten, wenig Wind zwischen S. und D. Zuweilen Windstille. Die Bewegung des Schiffes war gegen D. Es war oft neblicht; um 2 Uhr nach Mitternacht verlohr sich der Mebel. Da sahe man das nordliche Ende von Spizbergen in DMD. Man warf das Loth aus und hatte auf 100 Faden keinen Grund. Man sahe 14 fremde Schiffe in S. die von unsern russischen Schiffen nach verschiednen Orten sich zu entfernen schienen. Man wünschte aber von ihnen Rachricht einzuholen. Eins kam auf uns zu und man gieng ihm zum Theil entgegen, zum Theil verminderte man die Seegel, damit es die russischen Schiffe einholen könnte. Die beiden andern Schiffe mußten West und Ostwärts gehen, während daß Eschitschaczof, ohne Seegel zu gebrauchen, still lag. Er schickte eine Schaluppe aus und feuerte eine Canone, zum Zeichen, daß der fremde Schiffer still liegen und seine Flagge zeigen sollte. Er zog die hollandische auf und lag still. Um 12 Uhr beobachtete man die Sonnenhöhe und fand daraus die Breite 79°. 50'. Die lange 27°. 34'.

Den 17ten, der Wind zwischen N. und D. Es war ost neblicht. Man lavirte gegen D. Um 12 Uhr die Breite 80°. 19'. nach Rechnung, die länge 28°. 31'.

Den tyten, starker Wind zwischen N. und D. die Wellen waren nicht so groß, als sie nach der Stärke des Win-

Wintes hätten senn sollen. Neblicht und dazwischen Sonnenschein, kalte Luft, so daß die Taue mit Eiß überzogen wurden. Der Eurs gegen N. Um halb z Uhr erschien durch den Mebel dickes Eiß in der Mähe. Alsobald wurde ein Signal gegeben, die Schiffe zu wenden. Um 6 Uhr, da der Mebel vergangen war, sahe man zwen drenmastige Fischerfahrzeuge, die ihre Seegel eingenommen hatten, in SOzO. und noch dren dergleichen in W. SW. Um 11 Uhr warf man das loth und fand auf 40 Faden Grund von kleinen Steinen. Benm Umwenden peilte man das westliche Ende des Landes (Spizbergen) gegen SW. 45°. 00'. das ostliche gegen SD. 48° 00'. Won dort aber hatte man dickes Eiß nach M. und einzelne Eißschollen von M. bis WSM. im Gesicht. Man machte eine Beobachtung für die Breite und fand solche 80°. 124. Die Abweichung des Compasses war 19°. Mach Mitternacht zog man die Seegel auf und hielt gegen M. weil dort kein Eist zu sehn war. Man gieng mit starkem Winde zwischen vielen grossen und kleinen Eißschollen durch und hatte einen empfindlichen Frost auszustehen. Um 3 Uhr sahe man dickes, aneinanderhängen. des Eiß, welches sich von WSW. über N. und D. bis S. erstreckte und folglich verhinderte, daß die Fahrt nach M. nicht weiter fortgefezt werden konnte. Man zog so lange die Seegel ein, bis man die Tiese untersucht hatte. Man fand auf hundert Klaster sandigten Grund mit kleinen Steinen. Darauf segelte man gegen SW. Es entstand ein Mebel, der um 9 Uhr aufflärte, so daß die Sonne zum Vorschein kam. Damals wurde die kuft etwas wärmer. Nach Zusammenberufung der Besehlshaber von den übrigen Schiffen wurde beschlossen, wegen der unüberwindlichen Hindernisse, die der bestimmten Reise im Wege stünden, zurückzukehren. Dieses geschahe unter der Polhöhe von 80°, 00'.

Den 19ten Windstille, hell Wetter und Sonnen-schein. Die Bewegung des Fahrzeuges war nach SEW. Um 7 Uhr ein leichter Wind zwischen N. und W. Um 9 Uhr wurde das loth ausgeworfen, auf 200 Klaster kein Grund. Man hatte das land im Gesicht und sahe auch 6 fremde Schiffe, die gegen S. segelten. Auf eins wurde die Schaluppe geschickt, um Nachrichten einzuholen.

Vom 20ten bis 30ten, man richtete das übrige ber Fahrt so ein, daß man erstlich nach Klokban käme. Der dortige Vorrath von kebensmitteln mußte untersucht, das Gute vom Verdorbenen abgesondert, und jenes, wie auch die in Klokbay befindliche Mannschaft, nach Urchangel zurück geführt werden. Alles geschahe, nur, wegen schwacher und widriger Winde, etwas langsam. Man suhr meistens im Gesicht des kandes. Zuweilen hörte man einen Knall, als wenn es donnerte; man hielt aber dasür, daß solches von großen Eißschollen käme, die sich von den Eißbergen absonderten.

Den zoten kamen sie vor Rlokbay und trasen das selbst ein drenmastiges, fremdes Schiff an.

Den ziten, liefen sie in den Meerbusen ein, legeten sich vor Anker und gaben dem Lieuten. Ryndin von ihrer Ankunst Nachricht. Dieser kam des Morgens um Juhr mit seinem Naport. Die ben ihm befindliche Mannschaft befand sich in gutem Zustande.

Hier lagen die Schiffe bis auf den 7ten August, während welcher Zeit sie sich mit Absonderung und Einladung der noch brauchbaren lebensmittel und der übrigen Geräthschaft beschäftigten. Sie maßen auch einen Berg, dessen senkrechte Höhe von 316 Rlastern, die Rlaster zu 6 Fuß, befunden wurde. Ueberdem bemerkte man täglich, daß sehr grosse Eißschollen von den Eißbergen sich abssonderten.

Mit

Mit Hinterlassung auf Spizbergen des schadhaften Proviants und dreper wohnbarer Stuben oder Häuser, eines Speichers und einer Badstube, lichteten sie den 7ten August die Anker, wurden aber durch viele, ihnen entgegenströmende Eißschollen, deren sich zu erweren sie grosse Mühe hatten, am Auslausen gehindert.

Endlich gewannen sie den Zten August die See, hatten oft widrige und starke Winde, und kamen den 10ten September zurück nach Archangel.

## Bensage zu obigen Reise: Journalen.

Dem Auszuge aus den Tagebüchern des Schiffes Tschitschagof, woraus obiges genommen ist, sind solgende Aussagen der fremden Schiffer, die auf dem Schiff Tschitschagof befragt worden, bengesügt:

Sie sind alle von Hollandischen Schiffern, deren Mamen, und die Mamen der Schiffe und Rheder auch angesührt, aber fast unkenntlich verdorben sind, weswegen, und weil sie zur Hauptsache nichts bentragen, man sie hier übergeht.

Den 1oten Junius. Der Schiffer ist den 13ten April n. St. mit seinem dreymastigen Galiott von Umssterdam in See gegangen. Er thut jezt, wegen des Wallsischsanges die dritte Reise. Er hat Grönland nie gesehn, woran das Eiß hinderte, und ist nicht höher als 77°.00′. gekommen. Er braucht die Abweichung des Compasses von 1½ Strich westlich: Die Strömung der See soll, wie er von andern gehöret, meistens NO. und SW. seyn. Es kommen jährlich auf 100 Schiffe hieher

her auf den Wallsischfang. Vor ungefähr zwölf Jahren seinen viel Hollandische Schiffe am nordlichen Ende von Spizbergen zwischen dem Eise zerquetschet worden und nur zwen davon gekommen. Eins oder zwen Schiffe gehn oft, und sast jedes Jahr verloren. Er weiß nicht, wie weit er von Spizbergen sich befindet, weil seine Schiffsrechnung in Unordnung ist.

Den 23ten Junii. Eine Fleite von Umsterdam In Klokbun, ist seit dem 13ten April auf der Reise. Der Schiffer fährt seit 22 Jahren auf den Wallsischfang und als Schiffer 9 Jahre; sein Vater seit dreissig Jahren, ist auch hier und befindet sich auf einer andern Fleite. Er hatte dieses Jahr noch keinen einzigen Wallfisch gefangen. Es ist wohl schon 10 Jahr, daß er Grönland von weitem, übers Eiß gesehn, allein nicht weiter, als unter 75°. 00'. Polhöhe. Man halte dafür, daß unter 78°, eine Durchfahrt nach der Strasse Davis senn musse, weil man dort in einem Wallfisch eine Harpune, mit dem Stempel eines Schiffers, der nur in der Spizbergischen See auf den Fang auszugehn pflegt, gefunden habe. Man glaube, daß die Wallfische unter dem Eise durchgehn. Er sen vor vielen Jahren unter 81°. Breite gewesen, weiter aber nicht; habe aber wohl gehört, daß Echiffe unter 83°. gewesen und kand übers Eist gesehn haben. Während der 22 Jahre habe er 250 Wallsiche gefangen. Es gehn oft Schiffe zwischen dem Eise verlohren, die Menschen retten sich aber dann auf andre Schiffe. Er brauchte 2 Striche für die Ab. weichung des Compasses gegen Westen: Als man ihm aber sagte, daß wir 1½ Strich brauchten, so war er auch damit einstimmig.

Den 16ten Julii. Der Schiffer einer Fleite ist den 17ten Upril von Umsterdam abgegangen. Er fährt F 2 seit i IJahren in dieser See, hat dieses Jahr 3½ Fische gefangen und geht jezt nach Amsterdam zurück. Man hat ihn nach Nord » Osterland und Grönland gefragt, er hat solche nie gesehn.

Den igten Julii. Man traf am nordlichen Ende von Spizbertzen 5 Hollandische Fleiten an, von deren einer man den Schiffer hohlen ließ, welcher aussagte: Er gehe schon zwen Monate lang um das Eiß herum, sen den 24ren Junii unter 80°. Breite gewesen, und hat in dren Meerbusen geankert. Er fährt seit 2 Jahren für Schiffer, in allem aber befährtser diese See seit 23 Jahren. Er hat auf seiner jezigen Reise unter 72°. das erste Eiß gesehn. Grönland sen wohl eher von seinen Unverwandten unter 74°. Breite gesehn worden, von ihm aber niemahls. Das Eiß sen jezt häufiger in dieser See, als vormals Wor 60 Jahren habe man ganz Spizbergen umfahren können. Jezt aber sen keiner mehr, der Nord: Osterland gesehn habe. Im verwichnen Jahr hatten sie umsam nordlichen Ende von Spizbergen gesehn, da wir wegen starken Windes, alle Seegel eingenommen geh be. Er aber und noch 7 andre Wallfisch fänger hatten damals in einer Bucht vor Unker gelegen, und hatten geglaubt, daß wir umkommen wurden, weil ein starker S. Wind uns gegen das Eiß getrieben habe. Sie hatten sich für uns gesurchtet, daß wir auf Raperen ausgegangen senn möchten, weil sie niemals dergleichen Schiffe in dortiger See gesehn hatten. Im Jahr 1758. sepen 15 Hollandische Schiffe am nordlichen Ende von Spizbergen verloren gegangen. Im jezigen Jahre sein Englischer Wallfischkänger zwischen dem Eise zerquetscht worden. Es sepen im Jahr . . . (die Zahl ist undeute lich geschrieben) 20 dergleichen Fahrzeuge, von verschiede nen Mationen, im Eiß geblieben; das Wolf aber habe meistentheils, vermittelst andrer Fahrzeuge, seine Rettung

tung gefunden. Niemand habe den Fang, weil eine unbeschreibliche Menge Wallfische gewesen, verlassen wollen, ob sie gleich gesehen, daß sie vom Eise umringt würden. Er hatte gehört, doß Schiffe auf 82°. Breite gekommen maren. Er selbst sen dieses Jahr, seiner Rechnung nach, auf 310. gewesen; weil wir uns aber damals nicht weit von ihm entfernt besunden hätten, so erkenne er jest seinen Jerethum. Hiermit stimmten auch die Aussagen andrer Ediffer überein. Einer, der wohl eher in Petersburg, Riga, Reval gewesen war, und etwas Russisch konnte, thit hinzu: Der Wallfischkarg sen heut zu Tage ben meiten taat mehr so reich als er ehemals gewesen. Viele Schiffe kehrten leer zurück, er habe 33 Jahre diese Se befahren. Ein andrer sagte: sein Bater sen 30 Jahre auf den Wallfischtang gef hren und sey auf der ostlichen Seite von Spizbergen his 77°, gewesen, ganz Spizbere gen aber habe er, des Eisis wegen, nicht umfahren können. Jener behauptete hierven, daß er vor ohngefähr 20 Jahren, auch im Canal zwischen Vlord. Osterland und Spizbergen gewesen sen, wohin jezt niemand, des Eises h. Iber, kommen könne. Won der lage des sesten Eites von Grönland jagten alle, daß es sich von SW. noch MD. expirecte und zulezt mit Spybergen zusammen hienge.

Ich übergebe hier die Thermometrischen Beobachstungen, die auf dem Schiffe Tschitschagof, während der lezten Reise, mit zwen Reaumurischen, mit Weingeist angesüllten Thermometern angestellt worden. Sie surd nicht einstimmig, und keines zeigt, weder einen grossen Grad der Kälte, noch der Wärme an. Sie halten sich gemeiniglich in der Nähe des Gesrierpunkts, und meistenstheils oberhalb, selten unterhalb demselben. Wenn das Tagebuch den 18ten Julius von einer empfindlichen Kälte redet, so steht ein Thermometer I Grad oberhalb, das

andre 2½ Grad unterhalb dem Gefrierpunkt. Hieraus ist nichts anders zu schliessen, als daß die Thermometer nicht im besien Zustande (oder am unrechten Ort aufgehängt) gewesen.

Eine Schrift, die der Herr Tschitschagof seinem Tagebuch angehängt, oder vielleicht nachgehends zu mehrerer Erläuterung und zu seiner eignen Vertheidigung dem Admiralitäts. Collegium übergeben hat, enthält noch verschiedne merkwürdige Nachrichten, die hier bengebracht zu werden verdienen.

Ich will es, sagt er, dem Urtheil aller kundigen Seefahrenden anheimstellen, was das bedeute, eine unbekannte See, in einem so sehr verschiednen, unbewohnten Elima zu befahren, wovon man nur wenige und unvollständige Machrichten hat, die nichts minder, als Furcht und Schrecken, verursachen und den Seefahrenden den Untergang drohen. Da muß wohl ein jeder gestehn, daß, wie herzhaft auch jemand sen, er jedoch in seinen Gedanken nicht ohne Unruhe senn könne. Es ist zwar eine Ehre für einen Mann, zum Nußen des Vaterlandes sein keben in die Schanze zu schlagen: Wenn er aber alle mögliche Gefährlichkeiten, die nicht vorausgesehn werden konnen, sich vorstellt, so kann ihm auch in die Gedanken kommen, daß er vielleicht sein leben aufopfere, ohne einmahl gewiß zu senn, daß sein Name dafür werde gepriesen werden. Defter hat er dafür bose Machrede zu erwarten, als oh er aus Unverstand und Unvorsichtigkeit, an Micht = Erfüllung des gesuchten Endzwecks Schuld sen. Dieses leztere habe ich erfahren, als wir im verwichnen 1765sten Jahre, unsrer Rechnung nach, gegen über Klokbay kamen, und grosses, sich weit ausbreitendes Eiß antrasen. Wir wusten nicht, daß solches doch zuweilen eine frene Fahrt, um in den Meerbusen,

busen, wo das Winterlager war, einzulaufen, verstattete. Wir wünschten aber sehr kand zu sehn, und wagten es, durch die einzelnen Eißschollen hinzufahren, mit dem Vorsaz, wenn wir auf diese Art nicht in den Meerbusen kommen könnten, eben dieses Weges zurückzukehren. Gar bald darauf kamen wir an das dikke, undurchdringliche Eiß, kehrten zurück, und fuhren 19 Stunden nach mancherlen Nichtung, zwischen Eiß, und das noch mit günstigem Winde, bis wir ganz von Eise umringt waren. Mit grosser Gefahr kamen wir in frene See. Hatten wir aber nur eine Stunde lang widrigen Wind ober gar Sturm gehabt, so hätten wir alle umkommen mussen. Endlich erreichten wir nach langem Hin- und Herfahren, den Meerbusen Klokbay (denn mitlerweile war das Eiß anderswohin getrieben worden) und lagen daselbst 8 Tage vor Unker. Auf einmal kam eine so grosse Menge Eiß aus der See, daß es den ganzen Meerbusen bedeckte, und so dick war, daß man auf demselben nach dem User gehn konnte. Damals befürchteten wir alle Augenblicke, daß unsre Schiffe vom Eise zerquetscht werden würden. Da aber blieb doch die Hofnung übrig. daß die Menschen sich hätten über das Eiß nach dem Lande retten können. Wäre uns dieses begegnet, so hätte mein Auftrag gleich im Unfang sein Ende gehabt. Dieser Urt Zufällen vorzubeugen, ist jederzeit alle mögliche Vorsichtigkeit, den Erfahrungen der Schiffahrtskunde gemäß, angewandt worden. Und gleichwohl möchte vielleicht dieses, wenn ein Unglück erfolgt wäre, keine gute Mennung von mir erregt haben, absonderlich ben denen, die von dieser Reise anders dachten, als derjenige, der dazu den ersten Vorschlag gethan hatte. Mit dergleichen Vorurtheilen beschwerte Gedanken würden wohl nichts anders als bestän= dige Unruhe verursachen, wenn nicht der Dienskeifer die Schwierigkeiten einigermassen zu überwinden Hosnung gabe. Meine Hauptsorge war, daß die dren Schiffe 8 4 nie.

niemals voneinander getrennt werden modten, bamit sie zu aller Zeit und in allen Fallen einander hulfliche Hand zu leisten im Stande waren. Hiezu dienten die Signale, vermittelst welcher ich mit den andern Befehlshabern gleichssam sprechen konnte. Die daben gebrauchte Sorgfalt und der daraus entsproßne Mußen, haben sich während unsrer zwenjägrigen Schiffahrt gezeigt, indem wir meistens mit Mebeln, Schnee und trüben Wetter zu kampfen gehabt, und doch allzeit beneinander geblieben sind. Dieses gereichte jedermann zu einer fraftigen Aufmunterung, absonderlich wenn Gefahr nahe war, wenn wir uns, wie oft geschah, mitten zwischen dem Eise befanden. Da tröstete sich immer ein Schiff mit der Gegenwart des andern, und das half uns, mit desto sichererm Erfolge, die Schiffahrt zu dem abgezielten Endzweck fortzuseßen. Die Wallfischkanger gehen auf eben diese Weise zu Werke. Niemahls ober hochstselten sieht man ein solches Schiff allein fahren. Es hat immer seinen Gefährten in der Mabe. Sie haben überdem noch andere gute Einrichtungen. Sie sind am Vordertheil vierfach mit Brettern beschlagen, und dennoch gehen alle Jahre ihrer etliche verloren. Sie haben auch diesen Vortheil vor uns voraus, daß sie nicht belastet sind, sondern nur ihren Proviant und einige Fässer frisch Wasser inne haben. Daher geschieht es, daß, wennein Unglück entsteht, die Schiffe nicht leicht sinken, und also Zeit da ist, das Volk in Schaluppen und Zollböten zu retten, deren sie zu 6 bis 8 auf jedem Schiff haben, die geräumig genug sind, nicht nur das Wolk, sondern auch den Proviant in Sicherheit zu bringen. Unsre Schiffe hingegen waren zur bequemen Schiffahrt auf ofner See eingerichtet, und hatten Eisen und Sand zu Vallast, jedes zu 7000 Pub, die Masten und Takelage ungerechnet. Stößt eine solche kast, mit geschwinder Bewegung an etwas hartes z. E. an eine grosse Eißscholle, so kann die nur aus zwey nicht

nicht sehr dicken Brettern bestehende Bekleidung des Schiffs einen so starken Stoß nicht aushaiten. Wird das Schiff schabhaft, so muß es vermöge seiner eignen Last untersinken. Da ist kein Mittel zur Rettung, wenn auch Zeit übrig wäre, weil ben den Schiffen an kleinen Fahrzeugen ein Mangel ist. Ben jedem unsrer Schiffe war nicht mehr als eine Schaluppe von 6 Rudern, und ein kleines Boot, auf denen es wohl nicht möglich gewesen ware 70 Mann, nebst Proviant zur Nothdurft, zu retten. Wielleicht sagt man, eben dieselhe Ursache des Unglücks, das Eiß, hatte auch zur Rettung dienen können. Dieses aber ist eben so wenig zuverläßig. Man wird selten das Eiß so beschaffen finden, daß man, auch ben ganz stillem Wetter, die Geräthschaft aus dem Schiff aufs Eiß bringen kann. Eine jede Eiß cholle ist rund. umber vom Unspülen des Wassers dergestalt geformt, daß sie nach unten stark abschüßig ist; daher kann man an dem Theil des Esses, der über dem Wasser ist, mit einer Schaluppe nicht ankommen, ohne sich vorher an denjenigen zu halten, der unter dem Wasser ist und einige Klafter abschüssig in die Tiefe geht. Ben solchen Umständen verliert man die Hofnung über das Eiß sein Leben zu retten. Deßwegen habe ich mit ausserstem Fleiß immer darauf bedacht senn mussen, dem Eise auszuweichen, ja auch vorher zu sehn, daß wir uns demselben nicht, zumahl ben trüben Wetter, nähern möchten. In Betracht dessen ist nichts gefährlicher, als die sich oft erhebenden Mebel, die oft so dief gewesen, daß man, selbst um Mittagszeit, nicht auf 20 Klafter weit von sich hat sehen konnen. Deßwegen haben wir oft alle Seegel eingenommen und unsre Schiffe bloß treiben lassen. Wir haben Acht gegeben, von welcher Seite etwan ein Geräusch, vom Anspülen der Wellen an das Eiß, zu hören sen, welches Geräusch desto stärker und weiter zu hören ist, je naher man dem Eise kommt und je grösser dessen F 5 Um.

Umfang ist. Dieses Mittel scheint im Nebel von großsem Mußen zu senn. Dahingegen, wenn wir mit einem Winde, der über das Eiß hin bließ, lavirten und das Wasser kein Geräusch gab, so pflegten wir aus Canonen zu schiessen, und gaben Acht woher ein Wiederhall kam. War man in frener See, so wurde kein Wiederhall gehört, war aber land oder Eiß in der Mähe, so erfuhr man bald, durch das Zurückprallen der erschütterten Luft, gegen welche Seite und von wie grossem Umfang das Eiß oder kand sen, wornach man also seine Maßregeln nahm. Jedoch waren diese Vemerkungen ben einem starken Winde nicht allemahl zuverlässig, weil da oft wegen des Geräusches das Wind und Wellen machten, kein Wiederhall zurück kam, ja auf den Schiffen selbst die Befehle, welche mit lauter Stimme zugerufen wurden, nicht zu hören waren. Da blieb nichts übrig, als sich auf die gnädige Vorsehung Gottes zu verlassen und so viel möglich durch eine getroste Miene die Untergebnen bep Muth zu erhalten. Man mußte immer bereit senn, den Lauf des Schiffs entweder aufzuhalten oder zu beschleunigen, zum Umwenden auf diese oder jene Seite und für alle mögliche Fälle Signale zu geben, wie solche waren verabredet worden, denen übrigen Schiffen zum Unterricht oder zur Warnung. Wie aber dieses alles von der Sorgfalt des Commandirenden abhängt, so wird dazu unablässiger Fleiß und Vorsicht erfordert, damit man in schleunigen unvermutheten Fällen keinen Fehler begehe, noch in Unordnung gerathe, woraus unvermeidliches Unglück erfolgen könnte. Eine solche Gefahr ereignete sich auf unsrer lezten Reise, als wir den 18ten Julius, unter der Breite von 80°. 00', am nordlichen Ende von Spizbertzen uns befanden. Wir kamen ben starkem Wind und Nebel an Eiß und wurden schon von demselben um= zingelt, als wir kaum noch Zeit hatten umzuwenden und den übrigen Schiffen ein Signal zu geben. Beym Ummen

wenden kamen wir um eine ungeheure Eikscholle herum, von welcher wir uns nicht ohne Gefahr entfernten und ein frenes Fahrwasser erreichten. Alle dergleichen Zufälle, so sehr sie den Seefahrenden drohen, sind ben dortigen Umständen den Wallfischsfängern nicht so gefährlich, weil ihnen gewisse Vortheile zu statten kommen, deren wir ben Reisen von unsrer Bestimmung entbehren mussen. Denn, wenn sie gleich eben die See befahren, so haben sie doch, aus vieljähriger Erfahrung, von allen dortigen Gegenden eine zulängliche Kenntniß; sie nehmen die zum Fange dienliche Jahreszeit in Acht; ihnen ist keine Gegend absonderlich vergeschrieben; allenthalben, mo sie dazu Gelegenheit finden, gehen sie dem Fange nach und sind nicht verpflichiet sich in einige Gefahr zu begeben, vornehmlich in Mebel oder Sturm, da sie in einer Bucht der Insel Spizbergen vor Unker liegen, oder auch die frene See halten. Wir im Gegentheil mußten beflissen senn, nach der uns ertheilten Vorschrift zu verfahren, und die uns vorkommende Hindernisse zu überwinden, damit der gesuchte Endzweck der Reise erhalten würde. Da durften wir uns nicht von dem Ort, wo wir waren, entfernen, weil wir dadurch die Zeit, welche wir zum Nus Ben anwenden sollten, hätten verlieren können. Aus dieser Ursache haben wir oft mehr gewagt, als nothig war. Wenn wir an Eiß gekommen sind, so haben wir uns in den Buchten desselben, zwischen den einzelnen Eißschollen, aufs Treiben gelegt, sonderlich wenn wir im Nebel keine frene Aussicht hatten. Alles dieses haben wir mit Mühe, Geduld und Unruhe überstanden. Ob wir nun gleich, wegen unüberwindlicher Hindernisse, das bestimmte Ziel unsrer Reise nicht erreichen können: so ist doch, wie es scheint, durch zulängliche und sehr genaue Untersuchung, die Unmöglichkeit derselben genugsam erwiesen, so daß deßhalb kein Zweisel mehr übrig senn kann, welches auch die von den fremden Schiffern erhaltne Nachrichten befrafti.

kräftigen. Diesen zufolge hat das Eiß, von den Gronlandischen Rüsten an, eben dieselbe Richtung, als wir auf unsrer zwenjährigen Schiffahrt gefunden haben. Hat jemand, wie man sagt, gegen M. und W. Land gesehn, so ist doch niemand auf demselben gewesen, und kann also foldzes nicht, als eine ausgemachte Wahrheit, angenommen werden. Denn darinn kann sich ein Seefahrender leicht betrügen, daß er Wolken für kand halt, weil sie demselben zuweilen ganz ähnlich erscheinen, es sen dann, daß er auf alle daben vorkommende Umstände genau Ucht habe. Wie mir dann selbst, auf dieser lezten Reise, ein solches Benspiel begegnet ist, als wir den 16ten Junius, unter der Breite von 78°. 15'. und unter der långe von 18°. 09'. waren. Die gegen W. ausstreigende Wolken wurden für kand gehalten, und wir blieben so lange in diesem Zweifel, bis die Wolken sich vom Horizont absonderten und zertheilten. Es scheint auch gar nicht glaub. würdig, daß jemand sollte über 81°. hinaus gegen N. gekommen seyn, wenigstens nicht in unsern Zeiten. Rach aller Schiffer Aussage hat das Eiß gegen die vorigen Zeiten zu rechnen sich vermehrt, und niemand fährt jest auf der ostlichen Seite von Spizbergen, da doch vor 60 Jahren ein gewöhnlicher Fischfang dort gewesen senn soll. Einer von den Schiffern meynte, daß er diesen Sommer unter 31°, oder noch weiter gewesen wäre, zu eben der Zeit, da wir uns nahe ben ihm befunden hätten, welches wir mit Gewißheit widerlegen konnten, weil den 18ten Jun. unsre weiteste Breite, nach einer genauen Beobachtung, 80°. 30'. war. Ihm sehlte es an einer der gleichen Beobachtung, worin wir also vor ihm einen Vorzug hatten. Hieraus ist zu schließen, daß nicht alle Machrichten dieser Art für wahr angenommen werden mussen. In Unsehung des Eises kann man eher eine jährliche Vermehrung desselben in dortiger See vermuthen, wenn folgende Gründe daben in Betrachtung kommen.

men. In allen Meerbusen von Spizbertzent gefriert das Wasser im Winter zu einem obgleich nicht dicken Eise. Dieses wird von der Sommerwärme, vom seuchten und nassen Wetter, und insonderheit vom Regen, schwach, es wird von den Wellen zerbrochen und fließt der See zu. Daher entsteht die grosse Menge des Treibeises, welches man in den Monaten Man und Junius zwischen Spizbergen und dem Eise der Grönlandischen Rüsten antrifft. Je weiter im Sommer, je weniger sieht man von diesem Eise. Zu Ausgang des Julius wird die See ganz fren davon, in eben denselben Gegenden, wo man vorher zwischen dem Eise gefahren war. Wielleicht wird es von den starken Winden und Wellen zermalmt. Von den Eißbergen, deren eine grosse Menge in dortiger See anzutreffen ist, sondern sich oft grosse Stücke ab, und wir haben in Rlokbay von zwenen Eißbergen sehr grosse Massen abkallen gesehen, die auf 8, bis 9 Klaster tief auf dem Grunde stunden. Kann man sich da wohl vorstellen, daß so dicke Eißkumpen, nicht nur in einem Sommer, sondern auch in vielen Jahren, von der dortigen geringen Sonnenwärme zerschmelzen sollten? Ihre Unzahl also muß sich jedes Jahr vermehren und nicht vermindern. Sie werden von der Strömung gegen das vor Grönland liegende, seststehende Eiß getrieben, vor welchem sie liegen bleiben und die Fahrt zu demselben verhindern. Wie nun auch von solchen ungeheuren Eißschollen die Fahrt zwischen Spizbergen und Grönland immer enger werden muß, so kann es dereinst wohl geschehn, daß die Hollander ihren Wallfischkang dort verlieren werden. Ueberdem hat man angemerkt, daß die dortige kuft benenjenigen, die nicht daran gewöhnt sind, zumahl der Mebel, schädlich ist. Wer aber die dortige See oft befährt, der verspürt davon in seiner Gesundheit keinen Schaden Dieses haben uns die Hollandischen Schiffer aus eigner Erfahrung versichert, und wir selbst find

sind davon überzeugt worden, indem auf der ersten Reise viele von uns von Kopsweh, Engbrüstigkeit und Stechen im Rücken erkrankten, dahingegen wir auf der zwenten Reise weit weniger Kranke gehabt haben, weil bas Volk an die dortige Luft mehr gewöhnt war. Doch hat auch vielleicht dieses dazu bengetragen, daß wir beflissen gewesen sind, unser Schiffs Wolf immerdar in beständiger Bewegung zu erhalten. Denn wenn auf den Schiffen keine Arbeit vorsiel, so sannen wir auf Spiele, wozu eine starke Bewegung des leibes erfordert wurde. Die Matrosen sahen selbst den Nußen davon ein und liessen von ihren Spielen nicht eher ab, als bis sie zum Schweiß kamen. Daben haben wir auch oft unter dem Verdeck und in den Cajuten mit Schießpulver und Wacholderstrauch geräuchert. Daher haben wir nur wenige und nicht immer, Rranke gehabt. Die Luft ist in den dortigen Gegenden, wenn man sich vom kande und vom Eise entfernt, nicht sehr kalt, zwischen dem Eise aber ist sie kälter \*) so daß mitten im Sommer die Tauen mit Eiß überzogen wurden. Dahingegen haben die Seefahrenden in dortiger See auch folgende Vortheile: Der Lag halt ununterbrochen vier Monathe lang an, während welcher Zeit die Sonne nicht untergeht. Man sieht sie zwar selten, wenn aber auch der Nebel lange anhält, so bleibt doch immer die Hofnung, daß er bald aufklären und die Sonne zum Worschein kommen werde. Geschieht dieses dann, wenn auch nur für eine kurze Zeit, so empfindet man davon eine nicht geringe Freude, deren man aber ben Machtzeit entbehren muß. Ist die Kälte dem Schiffs: Wolk absonderlich zwischen dem Eise, einigermassen beschwerlich, so dient sie hingegen dazu, daß die Schiffsprovision und das frische Wasser nicht verderben. Man hat frisches Fleisch länger, als vier Wochen, ohne daß es im geringften

sten verdorben ware, jum Essen gebrauchen können. Wenn Mangel an frischem Wasser ist, so schmelzt man Eiß, fehlt es dazu an Holz, so kann man allensalls den Durst mit Eise löschen.

So weit geht die Schrift des Herrn Tschitschagof, die er seinem Tagebuch zu weiterer Ertlärung und
sich selbst zur Vertheidigung, als eine Zugabe, benge=
fügt hat. Seine Unmerkungen sind richtig, nur vielleicht
für manche neugierige teser, die noch wenig von der natürlichen Beschaffenheit der nordlichen Gegenden wissen,
nicht zureichend. Für eine solche Seereise sollte der Befehlshaber entweder selbst ein Naturkundiger senn, oder
doch einen Naturkundigen beständig zur Seite haben.
Von den ungeheuren Eißbergen und dem stehenden Sise,
als der vornehmsten Hindernis der Schiffahrt, ist zu
wenig gesagt; von großen Stürmen, Donnerwettern,
Nordlichtern, von Ebbe und Fluth, gar nichts. Sollten unsre Seefahrenden auf zwen Reisen, wenigstens bis
auf eine gewisse Vreite, nichts beobachtet haben?

Moch ist derjenige Bericht merkwürdig, den Herr Tschitschagof, ben seiner Zurückfunst nach Archangel, an das Admiralitäts. Collegium geschickt hat. Er ist vom 15 ten September 1766. und enthält solgendes:

"Vermöge eines aus dem Reichs. Admiralitäts-Collegium mir ertheilten Kanserlichen Besehls, bin ich mit denen mir anvertrauten dren Schiffen den 19ten Man aus Catharinenhasen in See gegangen. Wir kamen den 27ten Man nach Värenenland, wo wir Eiß sahen, und richteten darauf unsern Lauf nach Spizbergen. Als wir den 30ten Man unter die Breite von 77°. 23'. Länge

260. 31'. kamen, konnten wir wegen Eises dem lande nicht nahe kommen. Wir sezten aber unsre Fahrt fort, und hielten meistens gegen W. woben uns das Eiß recht ter Hand gegen M. beständig zur Seiten war. Unsrer Schiffsrechnung nach, hatten wir zi Meilen gegen W. 3M. nach dem wahren Compaß gemacht, als uns das Eiß von Grönland zu Gesicht kam, welches an seiner ausserordentlichen Dicke, und daß es in ununterbrochner Reihe in einem hin fortwährt, vornehmlich an seiner Richtung kenntlich ist. Denn damahls war unser Eurs meistens zwischen M. und D. Wir befanden uns den 16ten Junius nach Rechnung, unter Breite 78°. 18'. Länge 17°. 53'. hatten aber Ursache in unsre Schiffs. Rechnung ein Mißtrauen zu seßen, weil wir seit dem zoten May immer zwischen Eiß gefahren waren. Dieses bewog uns den Eurs nach D. zu nehmen, und da bekamen wir den 18ten Sorland ins Gesicht, wo wir bis zum zoten Windstille hatten. Un diesem Tage bekamen wir Gelegenheit eine Beobachtung zu machen, nach welcher wir uns unter der Breite von 78°. 03'. besanden. Darauf giengen wir mit einem Mordwinde nach Klokbay. Wir liefen den 21ten in diesen Meerbusen ein, konnten aber, wegen des Eises, nicht zum Winterlager kommen, sondern legten uns fünf Werste von demselben vor Unker. In dem Winterlager befanden sich, der Lieutnant Ryndin, der Commissarius und 5 Gemeine; die übrigen waren gestorben. Machdem wir uns hier, statt des verzehrten Vorraths, aufs neue versorget, und frisch Wasser eingenommen hatten; giengen wir den 29ten wieder in See. Ein starker Mordwind, der bis zum 6ten Julius anhielt, erlaubte uns nicht, Gebrauch von den Seegeln zu machen. Wir wurden von den Wellen dem Sud- Cap zugetrieben. Als aber der Wind sich änderte, segelten wir in osner See, ohne irgendwo Eiß zu sehn, 86 Meilen gegen W. bis wir den Itulius, nach

nach unsrer Rechnung unter 77°. 484. Breite und 18°. 53'. Länge, dickes und weit sich erstreckendes Eiß antrasen, das seine Richtung von ND. gegen SW. hatte. Parallel mit diesem Eise und dasselbe niemals aus dem Gesicht verlierend, kamen wir den ischen an das nordliche Ende von Spizbergen unter die Breite von 79°. 45'. lange 27°. 09'. und fanden dort gegen 20 Hollandische Wallsischiahrer, deren einige wir nach den Umständen ihrer Schiffahrt befragten. Sie waren Willens den 17ten und 18ten dieses Monats nach Umsterdam zurückzukehren. Wir lavirten über das nordliche Ende von Spizbergen hinaus, bis auf die Breite von 80°, 30', zwischen Treibeiß, immer im Gesicht des dicken Eises, welches man zulezt an Spizbergen sich anschliessen sahe. In dieser ganzen Zeit unsrer Schiffahrt ist weder Grönland noch sonst ein kand in Morden, wie man vermuthen möchte, gesehn worden. Aus denen uns vorgekommnen Umständen mussen wir schliessen, daß gegen Morden keine Durchfahrt, des Eises wegen, statt finden könne. Denn das Eiß erstreckt sich von SW. gegen MD. und indem es zulezt eine Wendung annimmt, so vereinigt es sich um das nordliche Ende von Spizbergen mit dem kande, wie wir aus eigner Wahrnehmung angemerkt haben. Den Erzählungen der Schiffer zu Folge, nimmt dieses Eißschon unter 72°. seinen Unfang. Was die Schisser sonst ausgesagt haben, das kömmt in allen Stücken mit unsrer Erfahrung überein. Als nun bas Eiß uns der Hofnung, die Fahrt fortsetzen zu können, beraubte, so wurde ich, mit Zustimmung der Befehlshas ber von den übrigen Schiffen, schlüssig, zurückzukehren. — Den zoten Julius kannen wir vor Klokbay, traken dort den Capitain - Lieutenant Memtinof mit seinem Fahrzeuge an, welches dem Winterlager frischen Vorrath zuführen sollte, liefen in den Meerbusen ein und lagen vor dem Winterlager vor Unker, bis wir das noch taugliche Pro=

Proviant in die Schiffe luden; das untaugliche aber, und die leeren Wohnungen, nachdem wir den lieuenant Ryndin und die mit ihm waren, auf unfre Schiffe genommen hatten, blieben zurück. Solchergestalt sind wir den 7ten August wieder in See gegangen und den 8ten September vor der Barre (die Rhede vor der Münsdung des Dwinastusses), den 10ten aber zu Archangel, glücklich und wohlbehalten angekommen. Un der Carte unser Schiffahrt wird gearbeitet; übrigens erwarte ich des Kansert. Admiralitäts = Collegiums Besehle."

Hiemit endigten sich die Schiffahrten im Eismeer. Ihro Kanserl. Maj beschenkten alle, die daben gewesen waren, sowohl Officiers als Gemeine, mit eines Jahrs Besoloung, auch hatten die Wittwen und Waisen derer, die auf der Reise gestorben waren, daran Theil. Wer nicht länger zu dienen tust hatte, oder wer auf ein Jahr abgelassen zu werden verlangte, dem wurde nach seinem Gesuch gewillsahret. Herr Tschitschagos ist nachher, da er den Campagnen im Archipelag mit bengewohnet, die zur Würde eines Vice Admirals gestiegen.

Es ist noch anzumerken, daß seitdem dieses in Nußland vorgegan ien ist, ein gleicher Eiser, gegen den Nordpol Entdeckungen zu machen, die Engländer auss neue belebt und sie, eine eigne Schiffahrt zu dem Ende zu veranstalten, bewogen hat. Ihnen ist von den mißlungenen Versuchen unser Russischen Seefahrenden nichts bekannt gewesen. Sie haben aus alten Nachrichten Englischer Seefahrer, die dem Nordpol nahe gekommen sehn
sollen, Unlaß zu ihren Unternehmungen genommen. Und
diese Nachrichten zu sammten, hat sich insonderheit ein
gewis-

gewisser Herr Danies Barrington Mühe gegeben, durch den sie erstlich der Königl. Akademie der Wissenschaften, durch diese der Udmiralität vorgestellt, und endlich von der Admiralität dem Könige, um die Untersuchung auf Königl. Kosten geschehn zu lassen, empfohlen worden. Unter den gesammleten Machrichten der vorigen Zeiten, waren solche, da vorgegeben wurde, es senen Schiffe bis unter 84, ja 88 Grad gekommen, bis unter 82. und 83°. sehr viele. Allein es waren Schiffernachrichten, mundliche Ueberlieferungen, benen es an genauen Beob. achtungen, an Tagebüchern, die ehemals gewesen senn konnten, aber nach der Zeit verloren, oder unnüg verworfen worden, fehlte. Was darauf geschehen ist, das kann zwar sur etwas mehr, als was unsre Geefahrende gethan, gehalten werden, im Grunde aber läuft es auf eins hinaus; welches zu erweisen, hier noch mit wenigem von der im Jahr 1773. geschehenen Reise des Capitain-Commodores Phipps, eines vornehmen und sehr geschickten Seemannes, zu handeln ist.

Die Liste der Seefahrenden, die nach Herrn Zarringtons Angabe, weit über den 80sten Grad Polhose
gewesen senn sollten, konnte leicht in England die Wirkung
haben, welche dieser Patriot, der auch nach der Zeit
nicht nachgelassen hat, für die Möglichkeit der Morderfahrt zu streiten, sich davon versprach. Der Graf von
Sandwich, erster Lord der Udmiralität, fand den König geneigt zwen Schiffe zu dieser Bestimmung, mit
allem was dazu ersorderlich senn könnte, ausrüsten zu
lassen. Man war versichert, daß, wenn die Fahrt gelingen sollte, die Geschicklichkeit und der Eiser des Capit.
Phipps, eines Sohns des Lord Mulgrave, vieles dazu bentragen würde. Phipps bot sich frenwillig zu
der Reise an und erwählte sich, zum Gehülsen, sür das
zwente

zwente Schiff, ben Capit. Lutwidge, bende aber hateten die Erlaubniß, die übrigen Officiers zu ernennen, und Phipps hat nachmals gestanden, daß er dieselben so, wie er gehoffet, befunden habe. Die Reise geschah im Monat Junius und Julius des 1773sen Jahres, mit den Schiffen Racehouse und Carcaß, die ausdrücklich zu diesem Zweck, nach Art der Grönlandskahrer, geschickt gemacht waren. Zwen im Druck herausgekommne Beschreibungen, eine grössere\*) und eine kleinere \*\*), geben uns von dem, was die Engländer gethan und gesunden haben, aussührlich Nachricht.

Man muß gestehen, daß diese Schiffahrt mit mehreren Hülfsmitteln und Werkzeugen, als die unsrigen, um astronomische und die Naturwissenschaft erweiternde Beobachtungen anzustellen, versehen gewesen. Man muß dem Herrn Phipps auch die Ehre lassen, daß er um etwas weniges weiter gegen N. und O. gekommen, als Herr Tschitschayof. Denn seine weiteste Breite ist 80°. 40'. gewesen, und seine weiteste Länge gegen O.

- A Voyage towards the North Pole, undertaken by his Majesty's Command in the Year 1773. by Constantin John Phipps. London 1774. 4to.
- \*\*) The Journal of a Voyage undertaken by order of his present Majesty, for making discoveries towards the North Pole, by the Hon. Commodore PHIPPS, and Capitain LVTWIDGE, in His Majesty's Slopps Racehorse and Carcass, to which is presized an account of the several Voyages undertaken for the Discovery of a NE. Passage to China et Japon. London 1774. 8vo. Benden Büchern sind Earten von dieser Schissahrt bengesfügt, die auch unster Erzählung zur Erläuterung diesen können.

(von kondon zu rechnen) 20°. das ist, von der Insel Ferro 40°. nehmlich die an die sogenannten Sieben Inseln. Das von S. nach NO. sich erstreckende und an Spizbergen, in der Gegend von den 7 Inseln, sich anschließende, seststehende Eiß, hat den Englandern wie den unsrigen, allen weitern Fortgang verwehrt.

Es sind Rathgeber gewesen, die geglaubt haben, man solle die Mordersahrt auf der ostlichen Seite von Spizbergen, d. i. zwischen Spizbergen und Nova Semla, versuchen, da würde man vom Eise weniger Widerstand sinden; welche Mennung auch der Schweizersche Gelehrte, dessen ungünstige Urthelle über die Russischen Entdeckungen oben angezeigt sind, behauptet. Allein, wie schwach sind nicht die Gründe, worauf die Mennung beruhet?

Phipps hatte keine weitere Bestimmung seiner Reise, als daß er dem Nordpol so nahe kommen sollte, als es ihm möglich seyn würde; wenn er auch bis zum Pol käme, so sollte er doch nicht über denselben hinaussfahren, sondern längst demselben Strich, den er im Hinfahren gehalten, zurücksommen. Da war weiter keine Absicht, als zu erfahren, wie die See gegen den Nordpol zu beschaffen sey. Vermöge dieser war er bestugt, von einem jeden Punkt der Reise, wo ihm unüberwindliche Hindernisse vorkommen würden, zurückzusehren. Dieses zu erfüllen, war den Engländern tröstlicher, als, nach überwundnen grossen Schwierigkeiten, sich noch immer mehreren, auf der Folge der Reise, ausgesetzt zu sehen. Wer wird also unsern Russischen Seessahrenden nicht verzeihen, wenn ihnen, da sie schon bis

an das nordliche Ende von Spizbergen so unerwartete Hindernisse angetroffen, für das künftige, was ihnen in höhren Graden begegnen möchte, kein guter Ausgang möglich geschienen hat.

Sonst läßt sich wohl mit keinen unläugbaren Gründen, oder auch nur mit einem hohen Grad der Wahrscheinlichkeit, die Frage entscheiden, ob ins künftige noch etwas für die Entdeckung der Norderfahrt zu thun übrig sen? oder ob man dießfalls alle Hosnung, wie unste Seefahrende und der Commodore Phipps, wie auch schon lange vor ihnen der erfahrne Seemann Wood gerathen hatte, gänzlich ausgeben solle? Der Herr Danes Zarvington ist noch der Mennung, daß man die Verstuckte Schriften \*) seine Nation auszumuntern gesucht hat. Sen dieses wünscht auch Herr Engel \*\*), indem er die Fahrt zwischen Spizbergen und Tovas Semla bis

<sup>\*)</sup> Berichte von Geeleuten, welche hohe nordliche Breisten erreicht haben, aufgeset, und vorgelesen in der Versammlung der Königl. Gesellschaft zu London am 29ten May 1774. von Daines Barrington, S. des Herrn Ob. Consistor. Raths D. Busching wochentl. Nachrichten, 1774. 51 stes Stuck. Und die Beantswortung einiger bahin gehörigen Fragen, in eben dens selben wöchentl. Nachr. 1775. 43 stes Stück. Ingleischen The probability of reaching the Northpole discussed, recensirt in den Götting. gelehrten Anzeigen 1776. Zugabe 2tes Stück.

ten und Anmerkungen, nehmlich die teutsche Ueberses gung seines oben angezeigten französischen Buchs, welsche von den Verfasser mit Zusäßen vermehrtist. Mietaus 1772. 410.

bis vrik 80. Kalfofn und uvel nonitner, snænges ubner ynynn Ofmer, und diwif din Highefife Muneun viegn in Im Kormtsegerttisifn Inn, is lnigt brifgerubt, dorfs fin in 6 Mosfrie forstnub in Juny monortnu, zaruttyn= lny husna vou bounde for unual diro Horuy Inilaymon uniten wift wit ifw nu knowna wollnu, day 3 Jin Inn wee In it In we Voln, mengna de friftwourtlifen lægentforlte der Vouen über dem Gorizout, wou life fren j freja mig ten fir et en 4 = mogent orber uift, das 3 die Vouanas trolan aux daref i for Junua 2 4 allowy, and auftinonau fin nume horzan & garalz ent vorbný forfina, Morium voi ve nu, odni fij 3 in Moz Ini sum su spiration for for for interpretation = lif, day 3 din augrafnamue fij 3 Borga jasolfor wint lingar ine Wasting you unto fin is bor Ince In Clove nufor bow fund, weed in Jane Hol ifymu May grang grand une forban, were un weamen Sin aurif aud ung ynyma Fürdnu fortyn richt find, mortin nuttief, wonau ifuna Land vine Juynla in Ina Mong boom = unujeren Grunden va, do, 3na und Anfa blniban. Tertur. wind Jaque raifnublinh porque In & figns in Jan 85.9 = bnugiffnu udet Grouloudiffnu Inn vou Jufer zu Jufar unfir up; ret. Hoa Südne beraund wieft boureun, ortfo Hou now Jan. Huhn & Jack Yoln follen no usin went frigue, orlømedny neung Spridn, mo avefnicign jaradgerallung In Toward tweelow upin Al? \_ for follow a wef, Jon 3 Jin Worlfnidigner dinfor Mongueung weuf oruz nigne, we In w usulfar Lunila, vent nom non: I som fola, fin ylan bang der Brein folifa som und born Har ind ar muy fran Rufung ui mul?

Judosfynning fing sove ! Mis wie Pra zu In une,

jngignu Esfifferfulnu und fuld naugnu übne genteliva, in Inst

fried Inst zusnighnu Roman, stat hij space fazzudiliva, in Inst

Roman, sportis fine Inn, deiser Rie Inn sie In wenters on zu

Inn, und din zu Instynnigne If forful, nonligh wie f

Geller for Inne Borg fort Linfoft, zu glei for zu Init wil

Int

Junnij In Rnijn ich fij Burnit.

Jak worfny bay forin bune, way very Dolland injury bulasy.

symbole for bace w)

In Invacionally forth. Jane Propley Proposition, bulasy.

Silvist him z now frie new Toom me In Propley of given and Income of find for for for the form of the propley of the special new york of the following way Income both of the first with the wind of and for him, for your life wind and for the proplet of the form of the first of the form of t

